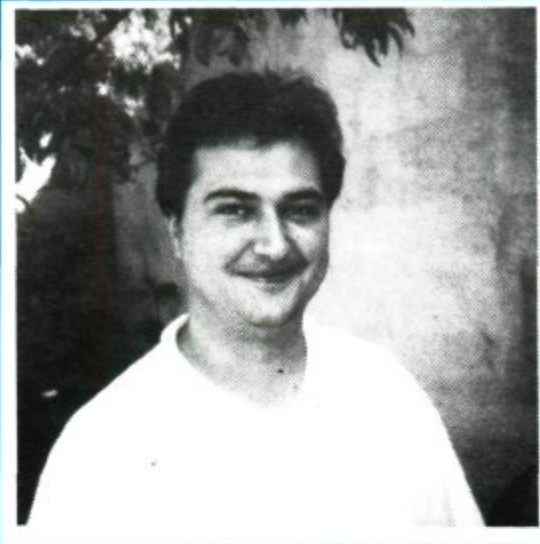


## NUEVO PRESIDENTE DE LA ASOCIACION DE VECINOS: SALVADOR LLULL



**Secretario:  
Joan Melis**

**Tesorero:  
Guillem Joan  
«Tauleta»**

## VERTEDEROS DE NUESTRO PUEBLO



**Ses Comes y Mitjà de Mar actuaron con sobresaliente en la Mostra de Teatre**



**Programa completo de Ferias y Fiestas de Manacor**



**Datos Meteorológicos de las Baleares**

## LA NUEVA CARRETERA DE PORTO CRISTO A MANACOR:



## LA TUMBA DE LOS DESPISTADOS

**LA ESCALERA DE LA CALLE BURDILS YA PERMITE EL TRANSITO**



MOBLES-MÖBEL  
**Redro  
Riera Amores**

Capitán Cortés, 7  
Teléfono 55 27 45

MANACOR

## El Ayuntamiento de Manacor y el Consell Insular de Mallorca nos dejan sin inversiones para Porto Cristo

Hace meses que sospechábamos, que pronto iba a llegar la confirmación de lo que estaba cantado «**No hay dinero**».

Descubrimos que el Ayuntamiento de Manacor tiene un orden de prioridad, que no discutimos que sean legítimos. Primero se hará la **Ronda del Puerto** y luego el **Paseo del Ferrocarril** y ahí se acaba la «**pasta**». Nos quedamos colgados de nuevo con la Red de Alcantarillado, la construcción de la «**Rotonda**» y otros proyectos de menor prioridad pero importantes y necesarios. El CIM y el Ayuntamiento de Manacor llevan 6 años prometiendo la **Red de Alcantarillado**, la cual hasta que no se ponga en marcha no posibilitará el óptimo de la depuradora. Lo de la **rotonda** de la gasolinera de Febrer es de juzgado de Guardia, Joan Verger i Pocoví del C.I.M., nos ha tomado por idiotas. Estamos en fiestas de nuestra vecina ciudad de Manacor y por eso dejaremos la fiesta en paz. De todos modos es hora de decirle cuatro verdades al C.I.M. y al Ayuntamiento.

## La Asociación de vecinos, inicia una nueva etapa, de la mano de sectores vecinales despolitizados

**Rafael Gabaldón**

El día 26 de Mayo, se celebró en Porto Cristo, una Asamblea de la Asociación de Vecinos de Porto Cristo, donde por primera vez en la historia de este pueblo, no pudieron votar los «**No residentes todo el año en Porto Cristo**». Para ser de la nueva Asociación de Vecinos hay que estar empadronado en Porto Cristo. El Presidente elegido con el 90% de los votos fue «**Salvador Llull i Queglas**», un profesional de 31 años de edad, que es licenciado en Químicas y Asesor Fiscal (GESPORT).

Acompañan en la Dirección a Salvador Llull el Secretario General de la AAVV Joan Melis, actual gerente del Polideportivo de Porto Cristo, y como tesorero de la entidad Guillen Joan: Riera «**TAULETA**» conocido empresario de Porto Cristo.

Acompañan a estos cargos 15 vocales, que fueron elegidos de entre 25 que se presentaron. Esperamos mucho de la AAVV de Porto Cristo. Suerte...



**TINTORERIA LAVANDERIA**

Limpieza en seco - Lavado en agua  
ALTA TECNOLOGIA - SERVICIO RAPIDO

# Miguel

*Mantas, edredones, cortinas, alfombras,  
pieles, mantelería, ropa de cama, etc.*

**ROPA DE VESTIR EN GENERAL**

C/Puerto, 40 Tel. 821037 PORTO CRISTO

**EDITA:** Asociación cultural  
«Núcleo poblacional de Porto Cristo»

**Imprime:** Informacions Llevant, S.A.  
Tel. 55 03 28

Dep Legal: PM 507/1983

Revista Mensual de información local

Apartado de correos: 134  
y C/ Sur nº 28-A

Teléfono: 82 20 49

Junio 92  
Número 90  
Donativo: 150 ptas.

**Director:**  
Rafel Gabaldón San Miguel

**COLABORADORES:**

Jaume Brunet  
Rafael Rodríguez  
Sebastián Caffaro  
Magdalena  
Sigfrid Chico  
Francisco Javier  
Pedro Marc  
Plaza  
Toni Font  
Tercera Edad  
C.A.B.  
Jeroni Mira  
Miguel Amer  
Mateu Servera  
Antonio Guasch Ferrer  
Pedro Carrió  
«Lope de Aguirre»  
El Indio Enmascarado  
Ana Maria Mas  
Joan Tur Santandreu  
Isabel, Pilar y Diana  
Fútbol base  
Joan Melis

# El indio enmascarado

Resulta que los de Unión Mallorquina, de la mano de **Mateo Mas** se están metiendo en Porto Cristo como si se tratase de una auténtica **Alcaldía**. No sólo le comen el coco a D. Antonio Vives «Collet», que hace lo que dicen los de U.M. y **Mateo Mas**, sino que en los últimos tiempos se hacen con prebendas, servicios, concesiones, etc...

Miguel Llull i Vallespir tendrá que dimitir de su cargo de Presidente del PP de Mallorca, porque está poniendo en peligro el proyecto de la unificación de la derecha. Deben perder poder en Manacor Miguel Llull, Luis Llull, Rafael Muntaner, Pedro G. Aguiló Fuster, etc., y potenciar a jóvenes ejecutivos, además de los vicepresidentes, Toni y Serafín Nebot, etc. De Rafael Sureda nada diremos porque está convenciendo al Alcalde Gabriel Bosch con alguna estrategia.

Me parece que Gabriel Veny Matamalas director del «Manacor Comarcal» acabará en un par de años en la cárcel de Palma. O cambia de aptitud o todo puede ser un camino de espinas para el señor Veny. Digo esto porque el citado personaje tiene un juicio de 15 de diciembre con Rafa Gabaldón, donde se le acusa por lo penal del delito de injurias, que a bien seguro le producirá antecedentes penales sean 2 meses, 5 o 12 meses, además de la multa que seguramente le caerá. Ahora me cuentan que el ex-alcalde Jaume Llull le pondrá, si no la ha puesto ya, una «**querrela criminal**» por decir en su panfleto que su hija Aina Llull entró en la sección de Urbanismo por ser alcalde su padre y aludiendo a la poca credibilidad del examen de la competente funcionaria. Además de esta querrela criminal tendrá que hacer frente a una denuncia de Antoni Sureda y otro que pretende ponerle Pep Barrull por aludir a su mujer de forma peyorativa e injustificadamente.

Pedimos disculpas de nuevo en el tema de las grandes fortunas porque además de dejarnos a «Parot» también nos hemos dejado al «Sastre Pulgros». Que además de ser Presidente de Construcciones y Contratas y tener multitud de locales, incluido el del Banesto, ahora también tiene varios comercios, tiendas, etc...

Julio Alvarez Merino, Julio Alvarez Merino, Julio Alvarez Merino, Julio Alvarez Merino, Julio Alvarez Merino, Julio Alvarez Merino. No olviden este nombre nunca apreciados vecinos.  
**NUNCA.**

Comentan que los concesionarios de los helados; los que llevan los chiringuitos de Porto Cristo han tenido que pagar «Impuesto Revolucionario», para tener la concesión. Tan culpable es el que cobra, como el que paga, porque en el fondo quien pierde son las Arcas Municipales. Nada ha cambiado en este pueblo, antes también pasaba.

Los técnicos municipales están muy enfadados porque el Ayuntamiento paralelo que formaban se les está marchando de las manos. Julio Alvarez Secretario, Carlos Terrassa Arquitecto, Pedro Riera Aparejador, Valentín Valls Depositario, etc... Ahora los políticos han tomado el toro por los cuernos y no permitirán ser unos simples títeres al servicio de cuatro técnicos que llevan tomándole el bigote a todos los equipos de Gobierno que pasan por la casa grande. Ya está bien ha dicho la autoridad política, desde ahora los técnicos se dedicarán a su trabajo y no a ejercer de Políticos. Alvarez Terrassa, Riera y Valentín se deben poner en su sitio y al servicio del pueblo, de lo contrario habrá expedientes disciplinarios, suspensiones de empleo y sueldo, liquidaciones...

Lo que haga falta, que se pensaban estos señores que era una empresa pública.

# nico sport



PESCA,  
ARMERIA,  
CAMPING i  
SUBMARINISME

¡LA TEVA TENDA ESPECIALITZADA...!

Carrer Sureda, 11 Tel. 82 06 14

**PORTO CRISTO**



Restaurante  
金 Chino 黒  
**Oro Negro**

COCINA ABIERTA DE 12 A 15,30 H.  
Y POR LA NOCHE, DE 20 A 24 H.

**COMIDAS PARA LLEVAR**

Martes cerrado, sólo por la mañana  
Todas las noches y festivos, abierto

**LOCAL CLIMATIZADO**



Calle Burdils, 1-A - Tel. 82 15 36 - PORTO CRISTO



# SABÍA UD. QUÉ?

En el año 1953 se inauguró la cantina de pescadores del puerto de Porto Cristo. Hace 39 años el edificio de la Lonja sólo era el pequeño bar que ocupaba la cantina. Tenía dos pequeñas mesas, 6 sillas y tan sólo 3 taburetes. Asistieron al acto de apertura unos 30 pescadores profesionales y más de 50 marineros. Eran otros tiempos muy diferentes.

\*\*\*

El Ayuntamiento de Manacor tendrá que poner marineros para manejar la Barca que limpiará la Costa. Ahora el Consell Insular de Mallorca no tiene dinero para personal y se tendrán que cubrir las plazas de ésta forma: el 50% lo pagará el INEM y el 50% El delegado de Porto Cristo Antoni Vives además tenemos que pagar el amarre, averías, mantenimiento etc.

\*\*\*

El PP de Manacor al igual que UM quieren boicotear la Asociación de Vecinos quitándole el presupuesto anual. Ahora los jardineros, Brigada de obras y electri-

cista pagarán a la Delegación de Servicios Generales a las órdenes de Pere Llinás.

\*\*\*

...próximamente se pondrá a la venta el compact disc de Damià Timoner «un quart de segle» interpretado íntegramente por el mismo compositor manacorí a la guitarra española.

\*\*\*

El Colegio de Mitja de Mar lo pintará la empresa «Pinturas Lull». Hay un presupuesto de 705.000 pts. para los diferentes trabajos de decoración y pintado. Nos sorprende que para pintar edificios de Porto Cristo, el Ayuntamiento de Manacor busque empresas de fuera de Porto Cristo, cuando aquí tenemos pintores de sobra. Varias empresas lo hubiesen hecho al mismo precio o más barato que Pinturas Lull. Señor Delegado Vives, esté usted atento a los trabajos municipales, porque no es lógico importar empresas, cuando tenemos aquí de todos los colores.

## De interés para Restaurantes - cafeterías, etc.



Frutas y verduras



reparto diario directamente Mercapalma

VENTA DE CARACOLES VIVOS

# FRUTAS HUGUET. Puesto 129

**MERCAPALMA** Tel. 26 32 68

T. Particular: 76 06 09



**LLAMENOS, PASAREMOS A INFORMARLE**

# SABÍA UD. QUÉ?

...

Una empresa Francesa ha pedido informes al Ayuntamiento de Manacor, sobre el asunto del Rivet, la futura marina de Porto Cristo. La citada empresa quiere saber los pantalanos posibles, las zonas urbanizables, el puerto Deportivo y la albufera. Desestimado el Puerto de Sóller, Porto Cristo puede ser una gran ciudad con proyección turística. Alegra a los inversores las pocas alegaciones que existen en este proyecto dentro del Plan General. Varios grupos financieros están dispuestos a invertir en Porto Cristo.

...

El Día 26 de junio, habrá en Porto Cristo un gran acontecimiento de música Rock. El concierto se organiza por la noche en el Campo de fútbol. El 26 de junio es viernes y los promotores ya tienen el permiso del Ayuntamiento de Manacor. Uno de los organizadores es Guillem Joan i Riera «**Tauleta**» el cual ha sido elegido hace pocos días, Tesorero de la Asociación de

Vecinos de Porto Cristo. Estaremos atentos para enterarnos de los grupos que actúan en el concierto.

...

Se está organizando una candidatura de vecinos de Porto Cristo, con la intención de ofrecer un puesto a todos aquellos que sean tentados por partidos de Manacor. Sean éstos de la derecha, de izquierdas o nacionalistas.

...

La Red de alcantarillado de Porto Cristo se inaugurará el mismo día que se haga el Hospital de Manacor. Antes no se hacía, porque el Gobierno de Manacor era del PSOE y los de Palma del PP. Ahora que manda el PP en ambos lados tampoco se hace. Nadie entiende nada. El Consell Insular de Mallorca se comprometió y sin embargo el dinero no llega. Lo mismo pasa con la «Rotonda» del campo de fútbol. Habrá que hacer una manifestación en Manacor para que se den por aludidos.



**Joyería  
MAYTE**



**Mayte**

# Confidencial

En el PP de Manacor se está gestando un «Golpe de Estado». Hemos sabido que varios militares quieren tomar el poder.

Por ahora suena como nuevo Presidente en sustitución de Miguel Llull, el conocido estratega Antoni Nebot, quien cuenta con el apoyo de los Homaristas los vicepresidentes del Comité, los históricos y la nueva guardia capitaneada por Nebot II. Pretenden abortar también que sea elegido el nuevo Presidente de la NNGG del PP, familiar cercano del actual Presidente Miguel Llull.

...

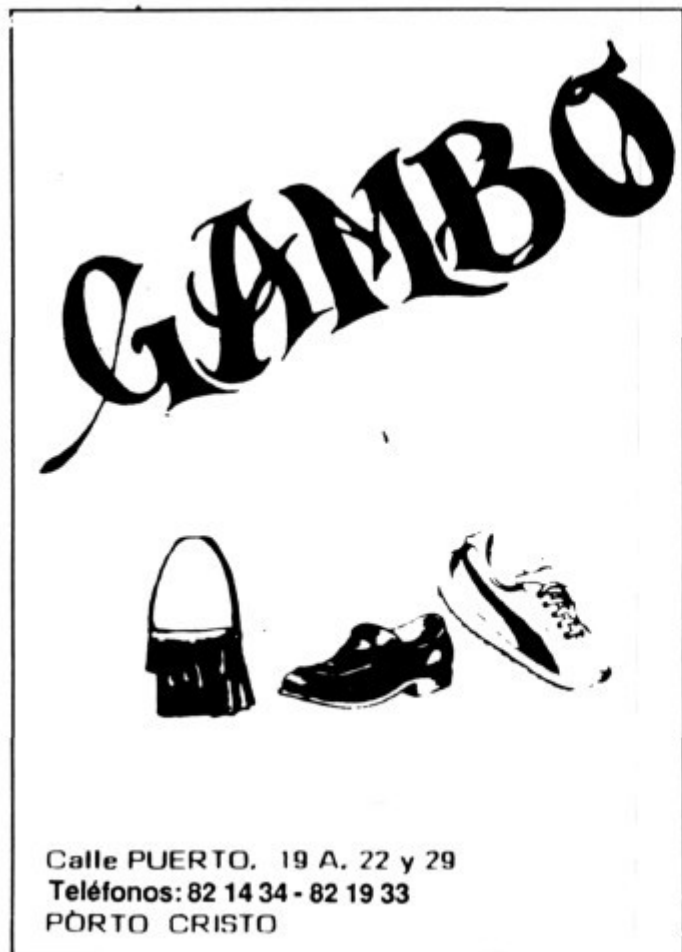
El colegio de Mitjà de Mar lo tenía que pintar la empresa «Pinturas Llevant» afincada en Porto Cristo. Se concretó la cantidad con el Delegado Vives por 650.000 pts., unas semanas después lo pintará la empresa «Pinturas Llull» por 705.000 pts., y sin saber nada, ni el Delegado Vives «Collet», ni la empresa de Porto Cristo. Manacor y sus concejales siempre hacen lo que quieren en Porto Cristo.

...

Si asciende el Porto Cristo C.F. a Tercera División Nacional y Angel Conesa deja las manos sueltas para los fichajes a Pedro González, con toda seguridad el asturiano se plantearía quedarse en Porto Cristo, ya que antes que irse a San Lorenzo, al igual categoría, prefiere el equipo porto-cristeño. Pedro González quiere un equipo en 3ª División sólido y que cuente con jóvenes promesas y veteranos de la primera etapa.

...

Los Regionalistas de UM, los independientes de U.I.M. el centro CDS y los hombres de Convergencia Balear, una vez fusionados y coaligados pretenden montar una nueva Asociación de Vecinos de Porto Cristo de carácter privado. Pere Llinas, Rafael Muntaner, Vicente Castro y Pepe «Correos» se ven desplazados en la actual Asociación y sus cargos directivos.



# CAMBO

Calle PUERTO. 19 A. 22 y 29  
Teléfonos: 82 14 34 - 82 19 33  
PÓRTO CRISTO

## POLIESPORTIU MITJÀ DE MAR PORTO-CRISTO



# KARATE

**HORARIOS**  
Infantil: Martes y Jueves de 19:00 a 20:00 H.  
Adultos: Martes y Jueves de 20:00 a 21:00 H.  
(Masculino y femenino)

Profesor: Mateo Pascual  
Cinturon Negro 1er. Dan  
Monitor  
Arbitro Regional  
Jefe Regional de Kata





*Cartas al Director*

## Los amigos siempre tienen un puesto en el Ayuntamiento

Señor Director: Unas líneas testimoniales para que tenga a bien publicarlas, he oído que el PP-UM, C.B. y C.M. van a colocar a 3 hombres de confianza en el Ayuntamiento. Joan Servera del PP, Antoni Mercant de C.B. y Jaume Mesquida, hijo de «TAVERNETA». No sé, porque sorprende estas colocaciones ya que es normal que en el Ayuntamiento entren los amigos, al igual que hizo Rafael Muntaner, Jaume Lull, Gabriel Homar y todos los que vengan. Es ley de vida, lo contrario es del todo sospechoso. La pregunta es: ¿son necesarios? si es afirmativa y demostrable es normal que entren, si no es positiva es un despilfarro.

**Pedro Hernández**

## Ha muerto doña Antonia Galmés Jaume, tenía 92 años y había nacido al amanecer del siglo, exactamente en el 1900

La familia de Antonia Galmés Jaume de 92 años de edad, agradece a todo Porto Cristo las muestras de dolor demostradas en el funeral de su ser querido. Gracias por haber asistido a la misa que se celebró en honor de Antonia Galmés Jaume.



## Foto-Video MORENO

- \*Reportajes en fotos y video
- \*Revelado fotografías en color en 1 HORA
- \*Venta de material fotográfico
- \*Alquiler de películas de video
- \*BAZAR y artículos de regalo
- \*FOTOCOPIAS COLOR
- Y BLANCO y NEGRO

*Avenida Joan Amer s/n  
Tel. 82 22 90. PORTO CRISTO*

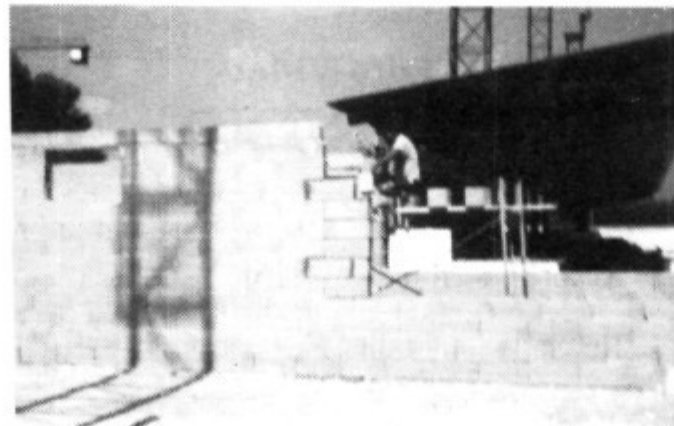
# POU

INSTALACIONES Y MONTAJES  
ELÉCTRICOS

OBJETOS REGALO  
MENAJE COCINA  
LAMPARAS Y APLIQUES  
PLAFONES  
JUGUETERIA  
ELECTRODOMESTICOS  
JANE Y PLAY

*Puerto, 86 - Tel. 82 18 72 - PTO. CRISTO*

Hace tan sólo seis meses cada proyecto era así. Con la nueva imagen, podemos ver la diferencia. Estamos contentos de ir avanzando, aunque sea a una velocidad que nos parece lenta. Alguien dudará de nuestros pequeños éxitos, sin embargo no debemos olvidar que cada proyecto tiene su propio ritmo. Todos los proyectos son mejorables, muchos de ellos merecen nuestra críticas. Pero estamos seguros que caminamos. Eso también es importante



## Estación de Servicio Porto Cristo

*Al servicio de sus clientes, con la máxima comodidad y seguridad*

*\*Asimismo les ofrecemos toda clase de aceites REPSOL*

*Domingos y Festivos, abierto todo el día...*

**Tenemos gasolina sin plomo**

Carretera Porto Cristo - Manacor, Km. 2

PORTO CRISTO

## EL RINCONCILLO

Especialidad:

**POLLOS PARA LLEVAR  
COMIDAS POR ENCARGO**

*Avd. Pinos, 19 - Tel. 82 05 13 - PORTO CRISTO  
LOCAL CLIMATIZADO*





Juan Galmes Brunet, s.a.  
Fontanería Calefacción

- Energía Solar
- Piscinas
- Saunas - Spas
- Chimeneas - Estufas
- Deshumificación
- Aire Acondicionado

# PISCINAS SANITARIAS

*Disfrute, sin riesgos,  
de su piscina.*



◆ Tienda y Exposición: Ctra. Son Servera, 11 y 13, bajos

◆ Oficinas: Ctra. Son Servera, 11-A - 1.º

◆ Taller y Almacén: Pasaje Particular, s/n.

◆ Tels. (971) 82 11 46 - 82 05 40

07680 PORTO CRISTO (Mallorca)



*busque la experiencia*

# La escalera peatonal de la calle Burdils, permite el tránsito por sus instalaciones

*Las obras se terminarán el 7 de julio, día de San Fermín*



«Habrá una plaza de moderno diseño; plantas, farolas y asientos».

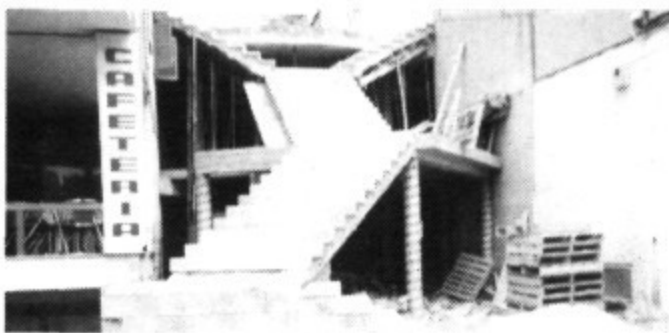
## **Redacción «Porto Cristo»**

Después de 20 años esperando la escalera peatonal de la calle Burdils, nos comentan que el mismo día de San Fermín 7 de julio, se acabará el proyecto. Nos hace risa la coincidencia porque podremos tirar el chupinazo también desde aquí. La historia de esta escalera nos llena al menos un libro entero por lo que no entraremos en detalles. Resaltaremos varias anécdotas que siempre levantan curiosidad.

Retomó el proyecto el anterior Alcalde del Porto Cristo Bernat Amer Artigues del PSOE y cuando todo estaba a punto, llegaron las elecciones.

Fue elegido Toni Vives y se puso manos a la obra tras conceder gratuitamente unos terrenos, Gabriel Fuster Bernat; quien para colmo, tuvo que padecer el polvo y barro de las obras durante 1 año y el accidente de su mujer que se rompió una pierna. Bárbara, nada dijo, y el constructor prosiguió las obras. Luego llegó la denuncia de una vecina porque le tapaban la ventana y la pretendida modificación de las escaleras porque bajaban por la derecha, cuando en el plano deben ir a la izquierda. El constructor perdía más dinero, además del retrasado y la Consellería quería parar las obras de embellecimiento.

También se oyeron quejas de que el proyecto tenía muchas columnas y se infrautilizaba el primer piso y la



planta baja. A pesar de todos los obstáculos, el día 7 de julio o en las fiestas de Porto Cristo la Virgen del Carmen, la plaza estará abierta al público y las escaleras serán visitadas por nuestros pies.

# Protagonistas

«**Salvador Llull**», nuevo Presidente de la Asociación de Vecinos de Porto Cristo desde el pasado 26 de Mayo de 1992, a las 22 horas y 47 minutos.

Acompañan a Salvador Llull una directiva de jóvenes promesas, que pueden convertir Porto Cristo en un verdadero pueblo.

«**Angel Conesa y Pedro González**», del Porto Cristo C.F. que pueden llevar al equipo de preferente, a 3ª división. Si eso ocurre, habrá de nuevo rivalidad Municipal y Local porque nos encontraremos con el Manacor en la misma categoría. Pedro González no se tiene que ir al Cardassar.

«**Ses Comes**» y «**Mitjà de Mar**», que actuaron en el Teatro Municipal de Manacor de forma y manera brillante y que han dejado a Porto Cristo en un importante lugar. Si hubiese un jurado la calificación de ambas obras de teatro sobrepasan el 9 «**muy bien**».

Los jóvenes de ambos colegios interpretaron sus papeles con gran altura.

«**Las máquinas tragaperras**». Vuelven de nuevo

las maquinitas que controlan los parquímetros. Esperamos que el horario de cobro sólo sea para las horas punta, porque con la excusa nos quieren limpiar los bolsillos y no estamos para bromas.

Los recaudadores del espacio público me han explicado, que dinero gana el pueblo por este servicio de pago.

«**Melchor Mascaró y sus técnicos**». Todo el mundo se ha dado cuenta de la **chupuza** que es la nueva carretera de Porto Cristo a Manacor. Melchor Mascaró se ha lucido y ha dejado para la historia el peor proyecto que se le conoce. Eso sí, supo contentar a los «**Teco**» en el desfiladero dels Hams.

«**Hacienda de Manacor**». La Santa Inquisición, ha tomado manía a todos los pobres de Manacor y la Comarca. Sólo a ellos les pasa la factura de la recaudación. No se meten las hermosas inspectoras con las grandes fortunas y patrimonios, porque los jefes de Palma les tiran luego de las orejas.

Son ustedes unos incoherentes e injustos.

## Una noche en el **SOCAVON** dels Hams

### son unas horas de ensueño

Aproveche estas últimas funciones para visitar un escenario único en el mundo, las famosas cuevas dels Hams de Porto Cristo; visita y concierto en el lago y después a la salida, en un escenario natural, nuestros artistas les ofrecerán:

- Baile con la orquesta Socavon
- Bailes regionales
- Tablao flamenco
- Show internacional
- Baile clásico español

Abierto cada domingo a partir de las 21'30 h.,



# Vecinos de la Avenida de los Pinos, piden a D. Antonio Vives que ponga pasos de cebra a ambos lados, de la plaza infantil de Ses Comes

*La peligrosa Avenida convertida en carretera, divide pronunciadamente dos sectores del pueblo. Se pide discos de reducción de velocidad.*

## «El Porto Cristo»

Varios vecinos que viven en la Avenida de los Pinos, acompañados de padres que llevan a sus niños a jugar al parque infantil de «Ses Comes» nos han comentado a esta Redacción que le pidamos al Alcalde de Porto Cristo D. Toni Vives, unos pasos de cebra en la Avenida de los Pinos, próximos a la Plaza, para evitar algún disgusto y posibilitar la unión de dos sectores del pueblo, ahora cortados por una especie de carretera que permite la velocidad a más de 50 km. por hora. Los niños y mayores cruzarán más seguros.



## NUEVA DIRECCIÓN: TONI «CARAMANY»

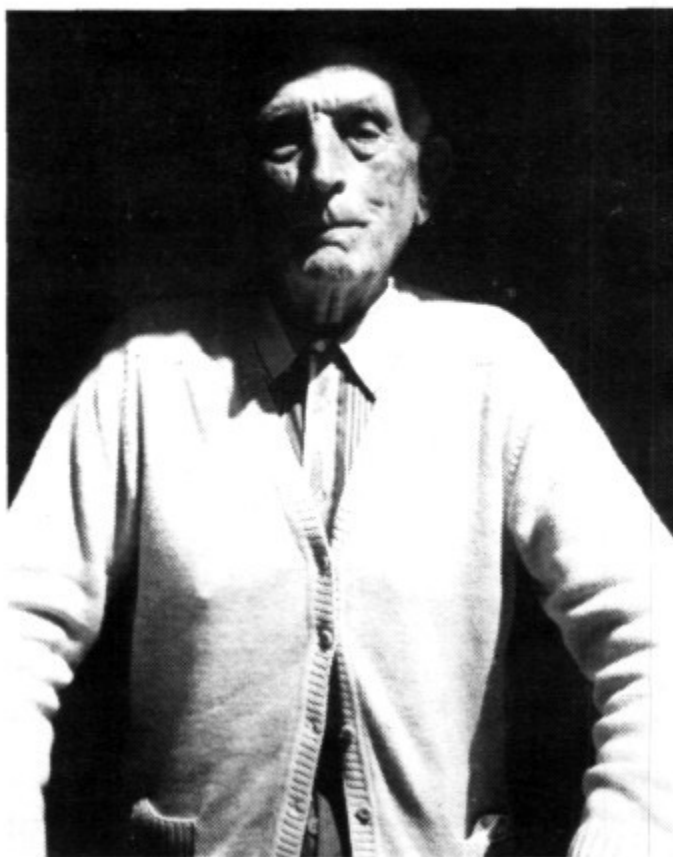
- \*PAELLAS PARA LLEVAR
- \*PESCADOS Y MARISCOS
- \*Abierto todo el día

## COCINA MALLORQUINA

C/. Navegantes, 103 - Tel. 82 20 23 - PORTO CRISTO

- ESTAMOS A SU SERVICIO
- \* Menús diarios (económicos)
- \* Amplio surtido de carta
- \* Cocina casera
- \* Tapas variadas
- \* CAMBIAMOS CADA FIN DE SEMANA, LA CARTA

**D. Bartomeu Gayá «Boscarró»  
el padrí de Porto Cristo nos  
dejó para siempre**



L'amo en Bartomeu Gayá «Bocarró» mos deixà dies passats. Va neixer el gener de 1896 i morí el maig de 1992, en pau descansa.

La revista Porto Cristo nº 45 Juliol 1988 va deixar constància de la seva presència a n'aquest poble nostre.

**Miquel Gelabert es ahora el  
padrí de Porto Cristo. Sólo  
tiene 96 años**



L'amo en Miquel Gelabert després d'havermos deixat l'amo en Tomeu Gayá passa a ser el padrí de Porto Cristo, ja que només hi havia un mes entre un i s'altre.

Per tant l'amo en Miquel Gelabert «Neula» va neixer el Febrer de 1896, ara té 96 anys.

La revista Porto Cristo, nº 58 Agost 1989 el va immortalitzar per l'història.

**GABINETE DE ESTÉTICA**

*Mari-Llancs*

ESTHETICIÉN DIPLOMADA



- \*Depilación eléctrica y a la cera
- \*Limpieza de cutis
- \*Tratamientos anticelulíticos
- \*Tratamientos de acné y arrugas
- \*Masajes
- \*Mesoterapia
- \*Manicura y pedicura, etc.

**COSMÉTICOS Y LENCERÍA**

C/. Colón, 3 - Tel. 84 41 00

07500 Manacor

# El chef «Ramón García», el jefe de cocina más joven y experto, de Baleares

*Fue cocinero segundo de Martí «Tasco» durante dos años. Desde los 16 años hasta los 18 años*

Ramón García, tiene ahora 18 años de edad, pero lleva en la cocina toda una vida; pues al estar 2 años de Ayudante de Martí «Tasco» ha significado una carrera en gastronomía. Jefe de cocina; supervisado por Catalina Mora Cerdà, se puede decir sin pasión de ningún tipo que los platos de Ramón García son exquisitos, artesanales y bien adornados. Un joven con mucho futuro que de momento está a vuestra disposición en la «cantina del Club Náutico», arropado por toda la familia de Martí.



- \*Golosinas
- \*Chocolatinas
- \*Frutos secos
- \*Venta café
- \*Aceitunas
- \*Licores de 2ª marca
- \*Productos a la vinagreta

**C/ Poniente nº 30**  
**Tel. 82 09 22**  
**82 20 71**  
**PORTO CRISTO**

## RESTAURANTE GORLI

**PRESUPUESTO  
SIN COMPROMISO**

- \* BODAS
- \* BAUTIZOS
- \* COMUNIONES
- \* CONVENCIONES
- \* COMIDAS DE NEGOCIOS

**AMPLIOS SALONES CON VISTA  
AL MAR**  
**SERVICIO DE TERRAZA**

*Cl. Burdils, 63 - Tel. 82 03 27*  
*07680 PORTO CRISTO*



# AL CIERRE

Hemos sabido por informaciones policiales que el robo de corderos que se han producido en diferentes fincas de Porto Cristo y s'Illot, se deben a ladrones y chorizos de Palma que se desplazaban organizada-mente por fora vila. Con respecto al robo de corderos en Son Carrió se detuvo recientemente al presunto ladrón y se puede asegurar que su edad e iniciales no corresponden a ningún vecino de la comarca.

\*\*\*

Los comerciantes de la primera linea deben dejar sus vehículos en las calles del centro del pueblo o en la plaza de la Iglesia lo más cerca. Así podrán aparcar los turistas en la primera linea. No es de recibo pedir aparcamientos y luego ocuparlos todo el día nosotros mismos. No es lo mismo predicar... que actuar con el ejemplo.

\*\*\*

Estamos de suerte porque existen personas optimistas en todas las épocas. Cuando la crisis es más fuerte, se inaugura en Manacor una nueva Sala de Exposiciones privadas. Se llama Galería M.A. Perelló y está en la C/ de la Estrella nº 12, donde estaba antes Soterrani. Desde el 22 de mayo hasta el 30 de junio se en-

cuentra allí una exposición de Pere Bennassar, un pintor de Felanitx que sabe mucho de acrílicos y de collages. Adelante y suerte.

\*\*\*

El «Muro de la vergüenza» lo defiende la Derecha de Manacor aludiendo que no es un muro de hormigón, sinó un gran asiento para los turistas y residentes.

Dicen que el que no se consuela es porque no quiere, ya que todo está justificado. De todas formas forrado de piedras típicas seguro que quedaba un poco más estético.

\*\*\*

Hace un año exactamente que Antonio Vives «Collet» fue elegido Alcalde de Porto Cristo. Sin embargo nada hemos avanzado en Autonomía, todo hay que preguntarlo a Manacor. En las próximas elecciones municipales, habrá una candidatura de Porto Cristo, eso está más claro que el agua y entonces el Alcalde de Manacor tendrá que bajar todos los días a Porto Cristo, como penitencia.

\*\*\*

## CARPINTERIA Y MUEBLES «JOAN MAS»

TODO EN MUEBLES Y DECORACION

MUEBLES DE COCINA  
MUEBLES AUXILIARES  
DE COCINA Y BAÑO  
CAMILLAS  
CUADROS  
ADORNOS  
SOFAS  
COLCHONES  
SOMIERS  
MESAS  
SILLAS  
MUEBLES PARA GUARDAR ROPA  
ETC.

CARPINTERIA  
EN  
GENERAL



*Presupuesto sin compromiso*

CARPINTERIA: C/ Carrotja, 41 Esquina C/ Gambo  
TIENDA: C/ Carrotja, 9. Porto Cristo. Tel. 82 04 42

# AL CIERRE

Ha salido una normativa donde se deja muy claro que no se pueden practicar deportes náuticos en la Bahía de Porto Cristo, a menos de 200 metros de la Playa. Es importante que se pongan las señales pertinentes porque siempre nos saltamos a la torera las normas y la ley. Además los deportes donde se necesita motor hay que practicarlos a **mar abierto**, esperamos que la **Guardia Civil del Mar** haga algo este verano.

...

Saludamos desde la Revista «Porto Cristo» a nuestro compañero de tareas informativas al Director de Antena-3 Radio Capdepera, Miguel Vives, porque siempre da protagonismo a las actividades de Porto Cristo. Miguel Vives sabe lo que hace y nos trata con mimo. A nuestra Peña, a nuestro equipo de fútbol, a nuestra cantera. Todo lo noticiable se escucha por Antena 3 Radio en el 98.2 F.M. Desde las 8'30 de la mañana, tenemos información en serio.

...

Costas prohíbe las sombrillas y toldos que tengan publicidad.



Eso significa que las terrazas de la primera línea de Porto Cristo o se homologan o tendrán que chupar sol los turistas. Es muy sencillo gritarle la publicidad a las sombrillas de regalo, hay que tener un poco de imaginación.

Adelgace Comiendo  
de forma  
Sana y Natural

## PESO EN LÍNEA

**NO HAY SACRIFICIO MAYOR QUE NO ESTAR  
SATISFECHO CON UNO MISMO**

\* DISTRIBUIDO EN EXCLUSIVA EN:



# SBELT

ESTETICA    PERFUMERIA

A tu disposición en:

C/ Puerto, 16  
Teléfono 82 06 60  
Porto Cristo

### TRATAMIENTOS CORPORALES:

- \* Tratamiento de senos
- \* Alivio de las varices
- \* Adelgazamiento localizado
- \* Desaparición de la flacidez
- \* Estimulación periférica

## MASAJE RELAX

ASESORA DE BELLEZA  
MARI CARMEN

- Limpieza de cutis
- Tratamientos faciales y corporales
- Depilación
- Manicura
- Pedicura
- Maquillajes
- Uñas esculpidas, etc.
- Masajes corporales.



# FONTANERIA PORTO CRISTO C. B.

INSTALACIONES Y REPARACIONES

PRESUPUESTOS SIN CONPRMISO

SERVICIO TÉCNICO  
ESPECIALIZADO DE...

\*Fontanería, Instalaciones  
sistema Nirón

\*Calefacción

\*Deshumidificadores

\*Aire acondicionado

\*Piscinas y grupos de  
presión

\*Placas solares

\*Productos químicos.



CALLE BABOR, 14 - TEL. 82 17 66 - PORTO CRISTO

# Madó Joana Cánovas «Chela» es la padrina de Porto Cristo



*Madó Joana «Chela» es sa padrina de Porto Cristo i esperam que ho sigui molts d'anys. Ara té 95 anys i bota com una centella. Aquesta mateixa revista nº 36 d'agost de 1987 va fer una xerradeta amb ella.*



*Bel Caldentey amb el seu fill Toni el dia de la boda del seu fill Jaume, Na Bel és una neta de sa padrina de Porto Cristo*



*Sa padrina de Porto Cristo, madó Joana Cánovas «Chela» el dia de la boda del seu renet Jaume amb la guapa novia Maria del Pilar*

Tiene biznietos que han contraído matrimonio. Esperemos que pronto antes de ser centenaria tenga tataranietos.

**ESTAMOS  
SIEMPRE A  
SU  
SERVICIO  
EN PORTO  
CRISTO**



**Restaurante-Pizzeria  
SALVADOR**

y también para llevar  
PIZZAS.

PAELLAS mixtas o de marisco  
POLLOS al ast. PEPITOS.  
HAMBURGUESAS, PATATAS  
FRITAS, SALCHICHAS

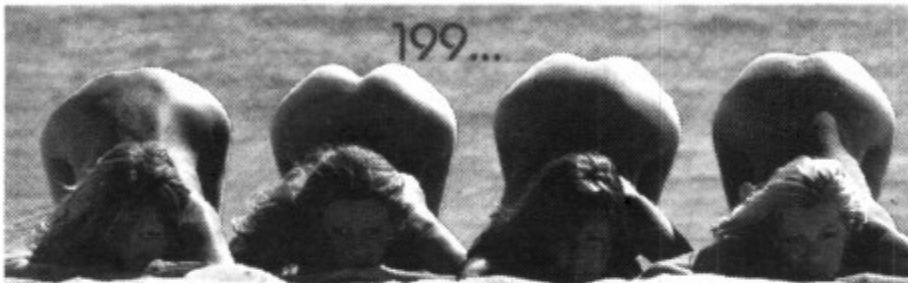
Tel. 82 14 42

# ¡¡HOLA VERANO!!

«El mogollón de las playas de «Sa Coma», «Cala Millor», «El Arenal», «Calvià», etc., en Porto Cristo no pasa esto».



«En 1929 con la crisis de la Bolsa Americana se vestía con disimulo. Ahora con la crisis total, vamos en pelotas»



**Pintures  
Llevant DECORACION**

LOCALIZANDO A:  
J. MUT  
M. TERRASA  
G. LLINAS

**PINTURAS EN GENERAL, ESMALTADOS,  
BARNIZADOS, LACADOS, ETC.**

C/. Rábida, 28 - Teléfono: 82 18 57 (PORTO CRISTO)

«Vienen muy gordas a Porto Cristo, pero como hacen deporte por el día y por la noche, se van en perfecto estado de Revista»



«Cuando se toman las cosas a grandes cantidades, uno al final se siente empachado».



## chiquitos

calle sureda, 10 b  
tel. 82 07 26  
Porto Cristo

major, 14  
tel 84 44 12  
Manacor

boutique infantil

# Elecciones a la Asociación de Vecinos: nuestro Presidente Salvador Llull, Secretario Joan Melis, Tesorero Guillen Joan «Tauleta»

*Porto Cristo se une en torno a la Asociación de Vecinos, para pedir más autonomía al Ayuntamiento de Manacor*

**Texto: Rafael Gabaldón**

**Foto cedida por Joan Cerdà «Delfin»**

La noche del 26 de mayo pasará a la historia de Porto Cristo, porque por primera vez se celebraron unas elecciones a la AAVV de Porto Cristo desde el mayor consenso de los vecinos que aquí sirven todo el año.

Los socios que asistieron con derecho a voto fueron 60, de los cuales participaron 49, quienes votaron a los 15 vocales que acompañan al Presidente, secretario y tesorero.

Se presentaron a la elección de Presidente tres (3) candidatos, por un lado Salvador Llull y por otro José Luis Castro, siendo el 3º Ramón Benitez. Después de la votación ésta registró un aplastante apoyo a Salvador Llull que fue apoyado de 46 votos emitidos por (38) treinta y ocho. José Luis Castro contó con 3 votos y Ramón Benitez con 2.

Hubo 1 voto nulo y 2 en blanco.

Elegido Salvador Llull se votó Secretario y Tesorero. Joan Melis fue apoyado por 26 votos a Secretario y Guillen Joan «Tauleta» por 25, siendo ambos legalmente desigualdados para los cargos del equipo directivo.

Para los 15 vocales de la Asociación de Vecinos se presentaron 25 candidatos, quedando la votación de los quince (15) primeros de la siguiente manera:

## VOCALES

	<b>votos</b>
Jaume Brunet Gomila .....	43



Bernardino Bou .....	40
Salvador Vadell, electricista .....	35
José Vecina Castillo .....	35
Pep Barrull .....	32
J. Sureda .....	32
Joan Brunet .....	31
Salvador Vadell .....	31
Salvador Borete .....	31
Bernat Amer Artigues .....	28



**Lavadero  
de coches  
MASCARO**



**LAVADO - ENGERADO - SECADO**

**En Porto Cristo**

**TAMBIÉN TENEMOS SERVICIO  
DE CAFETERIA**

**MARTES CERRADO**

**HORARIO DE INVIERNO  
DE 9 A 13 Y DE 3 A 7 (TARDE)**

# ASSOCIACIÓ DE VEÏNATS DE PORTO CRISTO

Salvador Cabrer.....	25
Joan Cerdà «Delfín» .....	25
Xisco Vives.....	24
Andrés Vecina Castillo.....	23
Sebastián Vives.....	(23)
Guillermo Cerdá .....	(23)

Por lo tanto la AAVV de Porto Cristo será de esta manera: Presidente Salvador Lull, Secretario Joan Melis y Tesorero Guillen Joan «Tauleta», más los 15 vocales que hemos dicho anteriormente.

La elección se celebró el día 26 de mayo a las 22

horas en el colegio público «Ses Comes» con asistencia de la directora del centro Margarita Ferrer y el Alcalde de Porto Cristo Toni Vives.

La elección del Salvador Lull como nuevo Presidente, sustituye al anterior Onofre Ballester, quien deja el cargo sin ninguna pena.

La novena candidatura de unidad integra a vecinos, jóvenes con ganas de trabajar, sabía de primer orden con energía incombustible. Empieza una nueva época para el núcleo turístico de Porto Cristo.

El equipo entrante trabajará para el pueblo y deja la política en tercer plano. Los observadores de la elección calificaron la jornada electoral como muy ordenada, democrática y seria. Suerte y a conseguir los servicios e infraestructuras que nos faltan.

**INSTALACIONES ELECTRICAS**

Tels. 82 15 91 - 82 16 27

**SALVADOR**



**INSTALACION DE:** CALEFACCION POR TARIFA NOCTURNA  
AIRE ACONDICIONADO - ALARMAS

(ESTUDIO DE COSTES Y CONSUMO ANUAL)

**INSTALACIONES EN GENERAL**  
**SERVICIO DE MANTENIMIENTO**  
**Y REPARACION**



## Personajes peculiares de nuestro pueblo



Quisieron posar para nosotros al lado del Monumento.

Son tan peculiares que no necesitan presentación.

Saludan a todos los lectores de la Revista y desean que el verano sea bueno para todos.

## «Aumasa» más difícil todavía, los autocares se mueven sin conductor



Una vecina viene a nuestra Redacción histórica y asustada, hablando de brujería y magia. Nos cuenta que había visto un «autocar» de **AUMASA** sin chófer. Nos desplazamos de urgencia a seguirle la pista y nos damos cuenta que el vehículo en cuestión está parado en medio de la calzada. Pero pensamos en principio, que las Rectoretas son capaz de todo.

## Librería - Papelería «PLAYA»

- \*Venta de periódicos de la isla, nacionales e internacionales
- \*SE HACEN FOTOCOPIAS
- \*ALQUILER DE VIDEOS
- \*Material de librería y papelería
- \*Revistas nacionales e internacionales
- \*LIBROS EN VARIOS IDIOMAS
- \*SE RESERVAN REVISTAS Y PERIODICOS POR ENCARGO

*C/ Burdils, 55, entre el Latitud 39 y Pizzeria Playa  
PORTO CRISTO. Tel. 82 14 05*

ABIERTO DOMINGOS  
POR LA TARDE

# Habrá dos direcciones y se podrá aparcarse pagando. El horario de 10 horas, hasta las 6 de la tarde

*Dentro de pocos días comenzarán las máquinas tragaperras a regular los aparcamientos*



## «El Porto Cristo»

Desde que salió la Revista del mes de Mayo, que dijimos que no se podrá aparcarse en la calle Burdils, han ocurrido muchas cosas. Se ha llegado a la conclusión que lo mejor es mantener las dos direcciones, pero dejar aparcarse, condicionando a que se pague de 10 horas a las 6 de la tarde. La idea es que se ocupen los aparcamientos por turistas y si no se paga, los ocupan los propios vecinos de los negocios. Por lo tanto a pagar dentro de pocos días no sólo en la C/ Burdils, sin  en toda la primera línea.



Salones para banquetes,  
bodas, comuniones, etc...

\*Habitaciones vista al mar

\*Cocina mallorquina e  
internacional

**C/ Burdils, n  61**

## LATITUD - 39 AUTOSERVICIO

Gran variedad de platos

Menú diario a elegir  
entre 10 combinaciones

**C/ Burdils n  57**

**NUEVA DIRECCION. Tel. 82 10 14 (Porto Cristo)**

# Las obras del Puerto están prácticamente terminadas. Tan sólo faltan detalles sin importancia

*Todas las barcas de pesca se instalarán en el nuevo Muelle del Riuet*



## «El Porto Cristo»

¡¡¡ALELUYA!!! Las obras del Puerto están en su recta final. Sólo falta poner los amarres de las barcas de pesca, pintar las puertas de las dependencias, un barrido general y que se corte la «**BANDERITA**» de rigor, con el Conseller de turno. Unas obras polémicas desde el principio, que se han resuelto con el enfado de unos pocos.

Ahora falta el asfaltado desde el parque hasta la nueva obra, un tramo de 250 metros que piden una mano de materia prima, para proteger nuestras suelas. Las obras y proyectos públicos cuestan el doble que los privados en tiempo y dinero. Es normal que **HACIENDA** sea insaciable.

**RESTAURANT · BAR** 

**STREDO**



C/. Veri, 2 - Tel. 82 09 35  
PORTO CRISTO (Mallorca)

# Un problema que lleva sin resolverse varios años. Esta manzana está fuera de ordenación

*El Ayuntamiento de Manacor había prometido su compra y demolición en 1986, tan sólo hace 6 años*

## Redacción «Porto Cristo»

A la entrada del Porto Cristo nos encontramos con un gran pino y una estrecha calle. Parece que llegamos a un desfiladero, en vez de al pueblo más visitado por los turistas.

El Ayuntamiento entró en negociaciones con los propietarios de esta manzana para despejar un poco la entrada de Porto Cristo y darle sentido a la urbanización «Andrea Doria». Además dejó en suspenso y fuera de ordenación el suelo urbano que ocupa la vieja estructura. Ni para delante, ni para detrás, estamos en punto muerto desde hace 6 años. ¿Hasta cuándo?



# Mercería GARCÍA

*ROPA BEBÉ Y NIÑO CORSETERIA, ETC ...*

*amplia variedad en botones*



*y encajes*



*y la representación de*  
**NUEVO GRAN  
SURTIDO EN  
CORSETERIA Y  
LENCERIA**



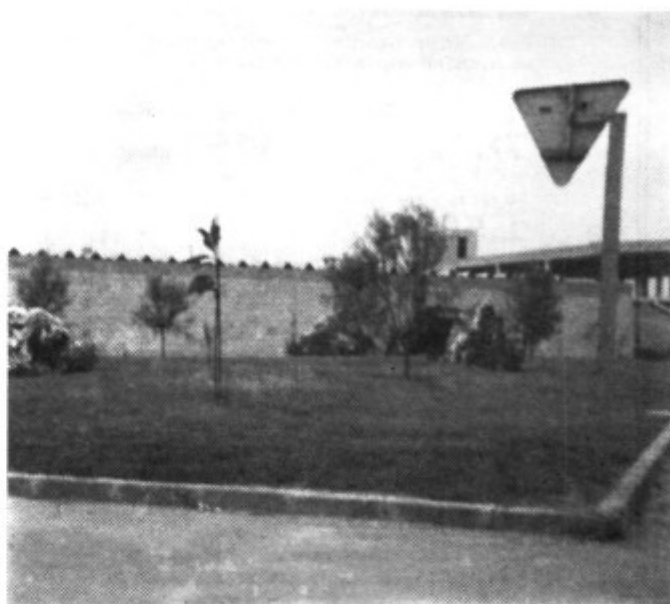
*Cl. Poniente, 1 PORTO CRISTO Teléfono 82 01 29.*

Tenemos en Porto Cristo una nueva librería, situada ésta en la Avenida de los Pinos



Nuevo negocio-comercio en Porto Cristo dedicado a librería-mercería. Se llama «GALMÉS» y está en la Avenida de los Pinos, muy cerca de la Plaza de «Ses Comes». La rústica librería está incorporada a una vivienda de estilo tradicional, incluido el patio de la casa. Suerte.

Roban los «rosales» de la plaza de «Na Ganxa», a un mes de inaugurarse



Los amigos de lo ajeno no tienen límites. Ahora se han llevado los **rosales** que adornaban la Plaza de «NA GANXA», la cual será inaugurada para las fiestas de Porto Cristo. Las bellas plantas estaban sembradas alrededor de las piedras que adornan el emplazamiento. No tienen piedad tremendos majaderos.



**ES NIU**  
ANIMALS DE COMPANYIA

**HORARIO DE INVIERNO:**  
De 9 a 13 y de 16'30 a 20'30 h.

Plaza Ses Comes, 44 - Tel. 82 06 04 - 07680 - Porto Cristo

**SABADOS Y DOMINGOS, ABIERTO POR LA MAÑANA (DE 9 A 13 H)**

**DISPONEMOS DE MASTINES DEL PIRINEO**



PIENSOS · ABONOS  
ANIMALES DE COMPAÑIA · ACCESORIOS · PECES DE AGUA FRIA Y CALIENTE

# FOTO DELFIN

## MINI

Fotos más monas a tamaño mini. Porque lo mini siempre sienta bien.

12 fotos + revelado  
**783 ptas\***.

24 fotos + revelado  
**1.191 ptas\***.

36 fotos + revelado  
**1.599 ptas\***.

(\*P.V.P. recomendados  
sin IVA.

9 x 13



## LUJO

Un revelado de lujo para unas fotos especiales. En Papel Royal, por supuesto.

12 fotos + revelado  
**903 ptas\***.

24 fotos + revelado  
**1.431 ptas\***.

36 fotos + revelado  
**1.959 ptas\***.

(\*P.V.P. recomendados  
sin IVA.

10 x 15



## STANDARD

Tus mejores fotos, en el tamaño de siempre. Ahora con un precio nada normal.

12 fotos + revelado  
**843 ptas\***.

24 fotos + revelado  
**1.311 ptas\***.

36 fotos + revelado  
**1.779 ptas\***.

(\*P.V.P. recomendados  
sin IVA.

10 x 15



## 2 X 1

El doble de fotos. Para que compartas sin que te cueste el doble.

12+12 fotos + revelado  
**963 ptas\***.

24+24 fotos + revelado  
**1.551 ptas\***.

36+36 fotos + revelado  
**2.139 ptas\***.

(\*P.V.P. recomendados  
sin IVA.

10 x 15



## LA REVOLUCION DEL REVELADO

Los laboratorios **Kodak** te traen la revolución del revelado: el nuevo **ARCO IRIS DE KODAK**. Un nuevo servicio de revelado + copias que te da cinco soluciones diferentes para tus fotos, con la **garantía de calidad Kodak a mejor precio**. Sólo tienes que elegir la opción que prefieras entre las cinco que te ofrecemos: **MINI, STANDARD, LUJO, 2 X 1 y GRAN LUJO**. Echa un vistazo a las ventajas del nuevo **ARCO IRIS DE KODAK...** te costará menos.

## GRAN LUJO

Un tamaño más grande para tus fotos más grandes. Siempre en Papel Royal.

12 fotos + revelado **1.023 ptas\***.

24 fotos + revelado **1.671 ptas\***.

36 fotos + revelado **2.319 ptas\***.

(\*P.V.P. recomendados sin IVA.



13 x 18

C/ Puerto, 21 (PORTO CRISTO)

Tel. 82 15 22

# La Mallorca que hemos olvidado, aquella que nos vio nacer

*Hubo una vez una isla que miraba a sus vecinos con la luna llena en el horizonte*

**Texto: Magdalena**

Cada época tiene sus vicios, sus enfermedades, sus neurosis, sus fantasías, sus miedos. La isla encantada, la Mallorca de la calma está desapareciendo poco a poco. Hemos acelerado el proceso, manipulado el tiempo, llenando de grandes nubarrones oscuros, el horizonte. El incierto futuro nos amenaza. Tan sólo la nostalgia y el recuerdo nos alimenta el espíritu. Hacemos verdaderos esfuerzos para vivir una enfermedad crónica en un vacío de espinas y lágrimas. Nacimos en una Mallorca cálida, blanca, soleada, bella, arbolada, perfumada; donde el tiempo era aliado. La luna adornaba el horizonte y se postraba en las azules aguas para inspirar a los vecinos que sin pretenderlo poetizaban sus vidas. Los relojes marcaban el horario de la naturaleza en sintonía con las necesidades vitales. Nos mirábamos a los ojos, potenciábamos las tertulias y no perdíamos la oportunidad para el adorno, la galantería, el populismo, la fiesta tradicional...

---

**«Estamos destruyendo nuestras raíces a cambio de una vida ficticia, vacía, irreal, metafórica, sin cimientos»**

---

Un día no muy lejano olvidamos que los árboles producen oxígeno, que los campos se convierten en espigas, que luego serán transformadas en pan. Un día dejamos de lado la arquitectura tradicional que adornaba nuestros pequeños entornos. Comenzamos a ignorar el cauce de los torrentes el habitual trueque de nuestros antepasados los recolectores y cazadores. Nuestras pequeñas NAVES DE PESCA las hundimos en el fondo de un pequeño comercio convertido en horario tibio y burgués. La televisión, ese gran invento procedente del infierno nos está quemando: el roce, el humanismo, la tertulia, la pasión, la soledad, la imaginación, el arte, la lectura, la reflexión «EL ALMA». Estamos destruyendo nuestras raíces a cambio de una vida ficticia, metafórica, irreal, vacía, sin cimientos.

Los ecologistas son el azote de una moral que no debimos abandonar nunca. Nos hemos entregado a la «SODOMA Y GOMORRA» del consumismo. Desconsiderándonos como humanos. Somos el refugio de la 3ª edad del mundo, la unidad de cuidados intensivos de corazones con marcapasos, el suelo de los fugaces



viajes de estudios, la lámpara de unos cuantos gamberros que tienen como religión la cerveza, el paseo marítimo de cuatro marginados de las clases populares de Europa. Nada tiene sentido, antes del 2.000, habrá una nueva revolución, porque estamos fabricando un futuro inhóspito, una isla de hormigón y colmenas. Adornamos el metal frío y pasajero, olvidando que somos animales, compuestos en un 90 % de agua, de peor calidad que la que bebemos en el grifo.

# Los coches abandonados de Porto Cristo deben ser retirados por la Policía Local

*Llevan meses, junto con otros seis (6) más, repartidos por todo el casco urbano de Porto Cristo*

**El PM-0223-V está en el centro de Porto Cristo, próximo al colegio de «Ses Comes»**



**El Renault 12, B-5874-AX está al lado del horno de Can Monserrat**

**El coche GAG-56-IT de color Rojo, está al lado de la Plaza de «Es Pinaró» ya denunciamos su abandono hace 4 meses.**



---

**También hay otro en la C/ Sur a la altura de nº 20, de color amarillo**

---

**Señor Delegado de Policía, hemos avisado en reiteradas ocasiones de los peligros y de la mala imagen que produce. Sea usted un poco responsable**

---

**La grua debe proceder a su retirada, porque la oxidación es foco de enfermedades que luego se transmiten a los niños**

---



# Nuevo carnet de la «Federación de Borrachos Independientes» F.B.I.

Es mejor unas copas de más, que todas las otras «Drogas Blancas»



La F.B.I es hijo de Jhonny Walker y Marie Brizard y nació en 1900, hace 92 años.

## Albatros RESTAURANTE



**POR ENCARGO  
PAELLA CIEGA**

**PORTO CRISTO NOVO - Telf. 82 14 21 - MALLORCA**

### **ESPECIALIDADES:**

- \*PARRILLADAS
- \*MARISCADAS
- \*CARNES Y PESCADOS FRESCOS
- \*PAELLAS Y FIDEUA

**Maitre: SEBASTIAN PARERA**

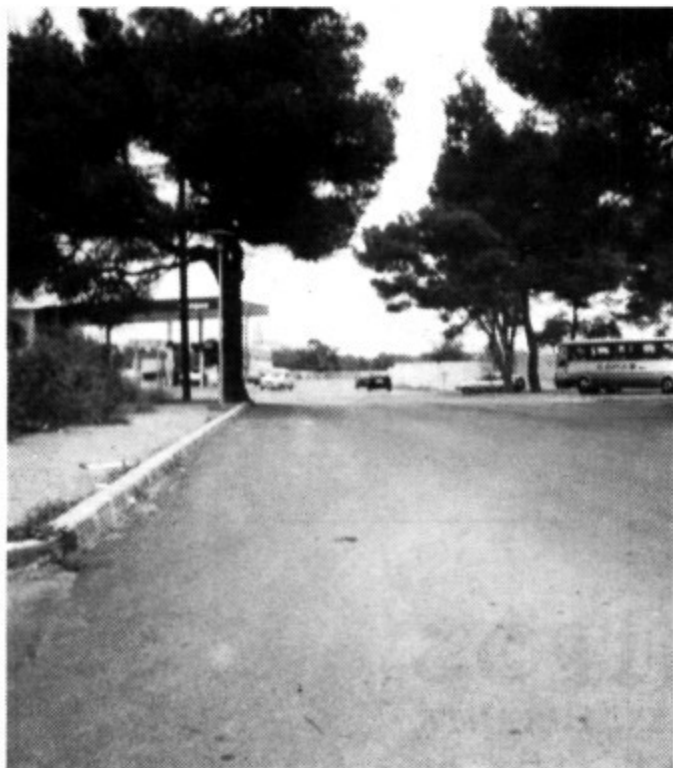
**Chef: JAIME GAYÁ**

**ABIERTO TODOS LOS DIAS, EXCEPTO EL LUNES POR LA NOCHE**



# Joan Verger, Presidente del Consell Insular de Mallorca, no cumple su palabra y nos deja sin «Rotonda»

*El «punto negro» creado desde la construcción de la Gasolinera de Febrer «Milloneti», provocará este verano varios accidentes. Esperemos que no sean mortales.*



**Redacción.-** Ha llegado la hora de la verdad y nos hemos dado cuenta que hemos sido engañados como inocentes ignorantes. El Presidente del CIM Joan Verger i Pocoví prometió ante políticos y Prensa, que antes del verano la «Rotonda» de Porto Cristo estaría realizada. Está gravado y escrito. El «punto negro» de la carretera Porto Cristo - Son Servera, nació como consecuencia de la construcción de una gasolinera al pie de carretera, cuyo propietario Miquel Febrer «Milloneti» alias Bastoneti, instaló. Joan Verger sabe mucho de esta gasolinera, al igual que la que se está construyendo en la recta de Montuiri, pueblo natal del Presidente del CIM. No deseamos que ocurra ninguna tragedia en Porto Cristo y menos en el curce del campo de fútbol, gasolinera, pero si tenemos que narrar allí alguna muerte, también contaremos la historia de la urbanización «Es Pinaró», la historia de la gasolinera al pie de carretera, con el visto bueno del Presidente del CIM y la historia de la nueva gasolinera de Montuiri, también al pie de carretera y en el pueblo de Joan Verger i Pocoví Presidente de la Comisión Insular de Urbanismo.

*Restaurante*

## **CAN TASCO**

**ESPECIALIDADES: Paellas**

Comida casera, tapas variadas,  
carnes y pescados frescos

Tel. 82 06 22  
PORTO CRISTO

# La albahaca

Es una planta que se la conoce con muchos nombres, Alavega, Basilicum y en mallorquín «aufabaguera».

Vamos a dar varios consejos para conseguir una planta excelente, ya que este año en Porto Cristo y patrocinado por Floristería Mimosa, un concurso de la «aufabaguera» más grande, más redonda, mejor presentada etc...

Este concurso será el día 15 de Agosto, podrán participar todas las personas que lo deseen.

**Consejos prácticos.-** Es una planta que necesita bastante drenaje, ya que es muy fácil pudrir la raíz.

**Riegos.-** Tienen que ser abundantes y siempre regándola por abajo; es decir, sumergiendo la maceta.

**Abonado.-** Cuando se cambia de maceta es conveniente un poco de

abono orgánico, y después quince días un poco de abono líquido durante el tiempo de crecimiento.

**Luz.-** Es una planta que necesita

luz directa.

Es una planta medicinal, aromática y comestible, se emplea mucho para estofados y guisos.



**PARA UN  
DÍA ¡ESPECIAL! UN  
LUGAR ¡ESPECIAL!**

**MIMOSA  
FLORISTERIA**



C/ Peñas, 52. Telf. 82 09 08  
Porto Cristo



**SERVICIO  
INTERFLORA**

**RAMOS DE NOVIA,  
TOCADOS NOVIA, COMUNIONES**

**OFERTAS EN FLORES NATURALES  
¡¡CONSULTE PRECIOS  
Y SE SORPRENDERÁ!!**

# Los vertederos oficiales de nuestro pueblo, dispuestos a recibir la basura de todas las calles que los rodean

*Sanidad puede proceder a denunciar al Ayuntamiento, por atentado público y delito ecológico*



**Redacción.-** Mostramos en las fotos el panorama de varias esquinas de nuestro querido Porto Cristo. Los basureros por excelencia son aparte de los fotografiados muchos más. Estamos hartos de hacer reflexiones en la Revista, por eso iremos denunciando el



desacato por imágenes. Las fotos demuestran donde se localizan los montones de basura, casi todos en sitios públicos o privados esté vallado o no el solar. Una vergüenza que corresponde subsanarse por alguien.

*Restaurante*  
**EL PATIO**  
**COCINA INTERNACIONAL**

Calle Burdile, 53  
Teléfono 82 07 81

PORTO CRISTO  
Mallorca

## BAR RTE. CA'N MARTI

**Especialidades:**

Cocina Mallorquina  
Carnes y Pescados  
Tapas Variadas

\*ELECCION DE DOS MENUS DIARIOS  
\*COMIDAS POR ENCARGO  
\*BODAS - BAUTIZOS - COMUNIONES  
\*AMBIENTE FAMILIAR

C/. Puerto, 96  
PORTO CRISTO  
Tel. 82 15 89

PLAZAS LIMITADAS

# Las papeleras de nuestro núcleo turístico, desmanteladas, sucias, rotas... por los suelos



R.G.- Te paseas por Porto Cristo y no ganas para sustos. Tanto te encuentras en el Riuet los contenedores, como las papeleras sucias y rotas en el suelo, como pintadas las señales informativas. Ahora que llega el verano es vital demostrar a los turistas que



Porto Cristo es un lugar limpio, ajardinado, estético y que cuenta con todos los servicios.

Si una papelerera se rompe o la rompen, es importante reponerla, nada se gana con dejarla en el suelo para vergüenza de quien no tiene.

**pescados**

## Porto - Cristo

ESPECIALIDADES EN MARISCOS - MERLUZA  
PESCADOS FINOS Y PESCADO DE CORTE

**PESCADERIA**  
Calle Sureeda, 25  
Tel. 82 10 93 - 82 15 14  
PORTO CRISTO

Restaurant

## ca's patró pelat

Especialitat en PEIX I MARISC

Carrer Puerto, 9 - Tel. 82 07 82

## SA GRUTA

### Restaurante Barbacoa

Tel. 82 09 43

Presupuesto  
sin compromiso

Porto Cristo

## RESTAURANT

# Sesmeszt

Avd. Pinos, 50 - Tel. 82 12 54 - PORTO CRISTO

*Convierta su suerte  
en  
Oro y Brillantes*



*Joyeria*  
**Fermin**

PORTO CRISTO • MANACOR • CALA MILLOR

# Conducir es de vida o muerte

Amigos lectores: dichosa edad y siglos; dichosos aquellos en que... era muy posible caminar por nuestra ciudad o por las calles y sin peligro inminente de la vida... Qué hoy, joh, compañeros y amigos transeuntes! han variado mucho, muchísimo las cosas, y a la **aristocrática** silla de manos ha sustituido el «AUTO» «EL COCHE»; vertiginoso (AUTO) que en el momento actual es ya una **NUEVA EPIDEMIA Y ES MUY CONTAGIOSA** por las víctimas que se cobra, naturalmente.

**CONDUCIR:** Es el más profundo de los problemas que afectan a la seguridad de los adolescentes es, quizás, la impaciencia: la frustración de **quedarse atrapados** detrás de un vehículo que va muy despacio..., el enojo cuando otro conductor se cruza a corta distancia e inesperadamente.

Con la rapidez de hoy hemos perdido la tranquilidad y la calma de ayer.

¿Qué cómodo les resultó a todos nuestros antepasados poder caminar tranquilos y sin ningún peligro?

¡Ah, amigos! Antes era un encanto, una delicia, poderse pasear tranquilamente; ahora nos encontramos en un montón de problemas, en un montón de peligros, de inseguridad ciudadana; ahora precisamente tenemos que andar por las calles; por los caminos, cada segundo, cada minuto **ojo avizor**, siempre atentos, como una liebre asustadiza, por las calles del diablo, a fin de sortear las «acometidas» del Coche, del Camión o de la Moto y poder aunque con mucho cuidado librar nuestro **pellejo** que está siempre a la espera de ser injustamente atropellados o muertos...

Resulta que el veinte por ciento de los conductores españoles son casi todos menores de veinticinco años:

Y la mayor parte de estos acci-

denes se producen en nuestro país por circular a una velocidad muy peligrosa, y no querer respetar las órdenes de las autoridades competentes, no mantener el intervalo de seguridad y los adelantamientos impropios, indebidos. Y lo realmente triste, sí, triste del caso es que nu-

merosísimos conductores jóvenes mueren simplemente por ignorar o no saber las leyes o reglas de seguridad, ¡la práctica que enseñan los años de experiencia! ¿Qué locura? ¿Qué barbaridad?

Los peligros más terribles de conducir **Con una copa de más**, de la excesiva velocidad, conducir a lo loco, dislocados, ignorando que un coche es un arma delicadísima, tanto puede matar el que anda, como matarse a sí mismo.

Ya se que algunos me contestarán: los tiempos han cambiado, todo se ha adelantado y precisamente ya no hay manera de volverse atrás. ¡Conforme!

¿Dónde está esa Ley que admite que por que el mundo ha cambiado hemos nosotros de perder la seguridad y de paso la vida?

Hay muchas, muchísimas Leyes, si hay un montón, pero ¡que muchas están ignoradas y sin cumplir, y la única Ley que nos falta en España es QUIEN LA HACE LA PAGA...!

En fin: la cuestión es que la cosa marcha, y la cosa viene a ser en este mismo momento que al cabo de atropellos innumerables, las autoridades, yo creo que no se han dado cuenta de la gran necesidad de vigilar minuciosamente los más peligrosos conductores. Nunca es tarde. Todavía en nuestra ciudad y Porto Cristo quedamos unos cuantos transeuntes, a ver si conseguimos no ser atropellados... y nos dejan tranquilos y sin peligro.

Incluso el Gremio de la Construcción está muy olvidado, hay peli-

gros, el día 12 de mayo, a las 10 de la mañana, el que suscribe y debido a una caída en la calle de Juan Lliteras, y a consecuencias de un tablón que estaba entre la acera y un container, y de resultas de la fatal caída estoy con el pie derecho escayolado y... por cinco semanas. ¿Se puede tener un tablón en la acera? Yo creo que no, quien ha pagado las consecuencias... Pedro Marc, que está con la pierna derecha escayolada.

Que Dios nos ayude, y valga esta observación para que no caigan con el peligro y a ver si de una vez la vigilancia es más útil.

Antes de terminar quiero agradecer a los médicos, enfermeras que tan amablemente se portaron, a los amigos que me han visitado incluso han querido estampar su firma en el yeso de mi pierna, lo cual desde estas líneas os envío un saludo. Muchas gracias.

Pedro Marc



# La tumba de los despistados...

*Cuando un coche se empotre en los muros de conducción de aguas; el accidente será calificado de mortal, en caso de no llevar puesto el cinturón de seguridad*

**Texto y fotos: Rafael Gabaldón San Miguel**

A nadie se le escapa que la nueva carretera de Porto Cristo hasta Manacor, es una chapuza en toda regla.

Melchor Mascaró y su lugarteniente se han lucido de forma contundente. Son muchos los errores de forma y fondo pero el más peligroso a tratar aquí es la conducción de las Aguas, las entradas a los caminos privados y el encofrado de tubos en todos los cruces de pequeña importancia que atraviesan la comarcal.

El rápido piso de la carretera hace posible la confianza el conductor el cual lleva una velocidad de acorde a la mejorada carretera. Rezamos y cruzamos los dedos de que nadie se caiga a los andenes, arcenes o final de la línea de conducción y menos por la noche. Decimos ésto porque los vehículos se quedarán parados en «seco», «cero de velocidad» lo que motivará la acción del cuerpo a la velocidad que iba el coche o vehículo. **¿Qué pasará si no se lleva cinturón de seguridad?** Un Estudio que tenemos en nuestro poder garantiza que el 39% fallecen en el acto, el 41% padecen secuelas muy graves y minusvalías y el 8% salen más o menos ilesos, según la velocidad. De todas formas; con cinturón de seguridad fallecen el 12% de los accidentados y de gravedad el 57%, los cuales sufren en el pecho, extremidades, etc. La tumba de los despistados es nuestro titular y poco a poco le iremos demostrando al respectivo lo que decimos.

Tráfico, nos asegura que estos tubos en los arcenes son muy peligrosos y de dudosa legalidad.



---

«Melchor Mascaró y la Consellería, nos han hecho una carretera de muy mala uva»

---



BLANC I NEGRE  
MUSIC PUB



C/ Puerto, 70

Porto Cristo





---

«No llevar cinturón en esta carretera supone un riesgo de muerte del 300%»

---



---

«Tráfico asegura que los tubos encofrados para conducir el agua son de dudosa legalidad»

---

CAFETERÍA  
HAMBURGUESERÍA

COMIDA ARTESANA

**CARMI**

Sepia Carmi  
Entrecot  
Pechugas de pollo  
Escalopes  
Croquetas caseras

Avenida Pinos

Tel. 82 13 48

PORTOCRISTO

COMER; MEJOR QUE EN CASA



# El Cuerpo Nacional de Policía tiene parados los coches «Z» en el Parque Municipal

*La Comisaría de Manacor no tiene plantilla de Agentes, ni para cubrir los servicios mínimos*



## Los vecinos piden que se siembren patatas en la Plaza de «Es Pinaró»



Tenemos en Porto Cristo una extensión de tierra de casi **«dos cuarteradas»** totalmente infrautilizada.

Mientras llega la prometida **«zona verde»** varios vecinos proponen que la siembren de **«patatas»** y así no tenemos que comprar a los de Sa Pobla. Menos mal que nos lo tomamos con humor, de lo contrario **H.B.** se quedaba pequeña.

### «Porto Cristo»

Grave situación la que padecemos en el término Municipal de Manacor. Los coches «ZETA» de la Comisaría están parados en el Parque Municipal, porque nadie los puede usar ante la falta de dotación de Agentes.

Tan sólo son de plantilla 20 personas que repartidas en tres turnos de 8 horas, más vacaciones, bajas, etc., nos da una media de 5 agentes de servicio cada turno, los justos para guardar la Comisaría, DNI, el teléfono y secretaría. No es estraño que este verano, se trasladen a Mallorca los chorizos de Sevilla y Barcelona.

## BAR RESTAURANTE

---

# CA'N TONI

---

**Ideal para bodas y comuniones y  
servicio a la carta mariscos  
pescados y carnes frescas**

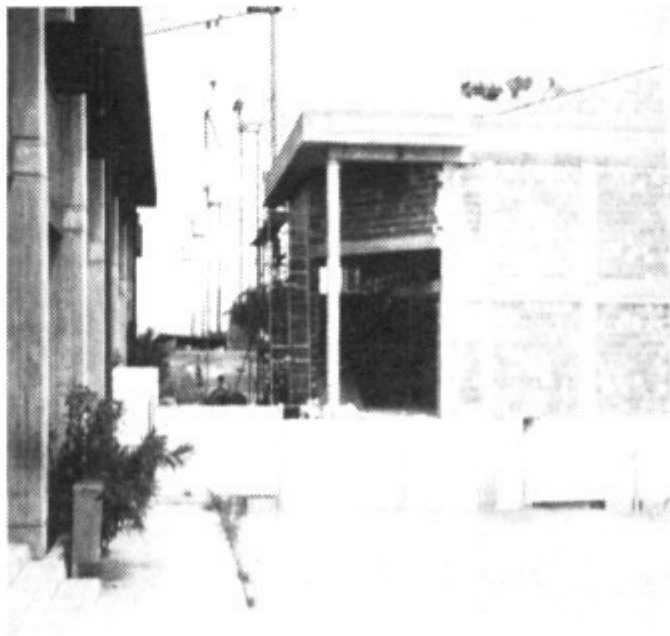
*Avd. Juan Servera y Camps - Tel. 82 14 71  
PORTO CRISTO*

# La ampliación del colegio público Mitjà de Mar, una obra de calidad, moderna y en sintonía con el actual edificio

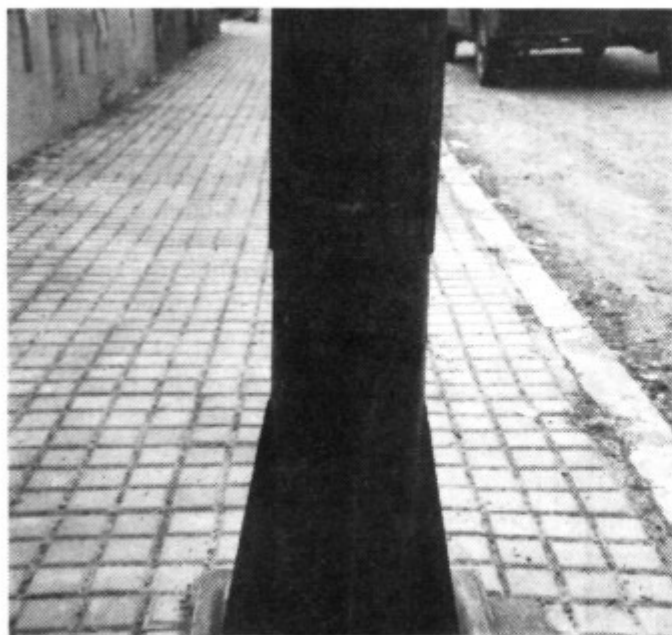
*Hasta que no se apruebe el Plan General de Manacor, no se podrá ampliar el patio*

## Redacción «El Porto Cristo»

Las nuevas aulas del colegio público Mitjà de Mar se están realizando al ritmo establecido, para que sean usadas en el próximo curso escolar el 92-93. El material empleado es de muy buena calidad y el Ministerio de Cultura dotará estas aulas con material moderno y homologado. Cuando se ponga en marcha el mencionado edificio sólo habrá un problema, que no habrá nuevo patio disponible hasta el 1994, momento que se apruebe de forma definitiva el P.G.O.U. de Manacor. Entonces se ampliará el actual.



## La farola del colegio se está pudriendo con los años



Una de las farolas que alumbran el colegio público «Mitjà de Mar» está a punto de caerse al suelo. El motivo es conocido por todos, tiene la enfermedad de todas ellas se pudren y comienzan a salirse los agujeros, los cuales poco a poco, minan su estabilidad. Habrá que cambiarla como las demás.

## FUSTERIA «SON CARRIÓ»

Gabriel Sancho «Ca'n Calafat»

CARPINTERIA EN GENERAL

Vidrieras

Muebles de cocina - Persianas

Muebles de baño - Puertas

Se hacen reparaciones de todo tipo

LO HACEMOS A MEDIDA

Teléfono: 83 83 44

Horario de trabajo

C/ Verónica s/n

(Barrio de la Estación)

**SON CARRIÓ**

# Esports

## Nuestra cantera

### Infantiles Copa Presidente



Pto. Cristo 0 - Avance Artá 1

Pto. Cristo 2 - Manacor 1.

Allande, P. Olmos

El equipo que dirige Agustín en esta Copa Presidente, ha dado las máximas posibilidades de jugar a los infantiles de primer año, es decir a los que tienen que

llevar el peso del equipo la temporada venidera. Y bien que han demostrado los chavales que se puede contar con ellos ya que el Campeón de la Liga el Avance de Arta solo pudo desblegarles por la mínima y frente al Manacor consiguieron lo que no pudieron en la liga, vencerles con autoridad.

constructor de confianza  
Construcciones  
Herreros  
y Lopez C.B.

C/. Villalonga, 2 - 2º.

- Teléfono 82 17 51

## Benjamines CIM



Ramón Llull 2 - Ses Comes 1. Rodríguez  
Ses Comes 1 - San Pedro At. 1. Rodríguez

En este último mes el equipo del Ses Comes, solo ha disputado dos partidos, debido a la retirada de un equipo y a una jornada de descanso. Parece ser que estos parentesis han descentrado al equipo que parecía lanzado pues solo ha conseguido un empate si bien la derrota fue en campo contrario y por la mínima.

## Cadetes



Binissalem 1 - Pto. Cristo 3

Herreros 2, Domingo

Pto Cristo 2 - Felanitx 2. Herreros, Caro.

El equipo Cadete con estos partidos ha finalizado el campeonato de liga de una manera excelente. El equipo que dirige Pedro Ortiz ha cumplido en su primer año de cadetes, habiendo quedado en un dingo 7º lugar.

## CASH & CARRY ES PINARO

PORTO CRISTO

TROFEO A LA REGULARIDAD

91-92  
TROFEO A LA  
REGULARIDAD AL  
JUGADOR MEJOR,  
DE LOS INFANTILES



# Benjamin de Porto Cristo



## **Pto. Cristo 14 - Porreras At. 0**

Guardiola 9, Romaguera 2, Muñoz, Pollón, Perelló

## **Barracar 1 - Pto. Cristo 10**

Guardiola 5, Perelló, Romaguera 2, García

## **Pto. Cristo 13 - Cardassar 0**

Guardiola 5, Perelló 5, Romaguera, García, Muñoz.

El Benjamín del Pto. Cristo sigue su gran racha. Falta dos partidos para finalizar el campeonato y las esperanzas siguen firmes para conseguir el liderato del grupo, si bien tendrá que confirmarlas ante los equipos del Campos y Manacor respectivamente. Ahora bien ocurra lo que ocurra nadie podrá poner en tela de juicio la gran campaña del equipo que entrena Miguel Mut.



En la pasada revista les informamos que un jugador del Pto. Cristo Benjamín había sido seleccionado. Esta vez ha sido Guardiola también jugador del Benjamín el que nos ha dado la satisfacción de haber sobrepasado en esta liga la barrera de los 100 goles. El fútbol Base del Pto. Cristo quiere en estas líneas felicitar al jugador por este logro y a todos los demás componentes de la plantilla por la parte que les corresponde.

# AUTOSERVICIO

C/. Puerto, 88 - Tel. 82 08 72  
PORTO CRISTO - MANACOR  
(MALLORCA)

# MARISOL

VENTA DE HIELO

# CARNICERIA

## TROFEO A LA REGULARIDAD

MANTENER LA  
CANTERA,  
OBJETIVO PRIMORDIAL

ALEVINES

BENJAMINES



# Sorteo de un coche a beneficio del Porto Cristo C.F., además de una moto, televisor, video, etc...

*El día 20 de junio de 1992 coincidiendo con el primer premio de la Lotería Nacional*

El Porto Cristo C.F. sortea como todos sabemos un precioso coche marca Citroën AX 11 TE, el cual está expuesto en Can Sió. También se sortea por sólo 300 pts. el billete, una moto vespa delta, 1 televisor Panasonic y un video Sharp. El poseedor del billete tiene 90 días para recoger los premios, después de esta fecha caduca, por lo tanto hay que estar al tanto. Los billetes de la rifa se venden en todos los establecimientos de Porto Cristo.



## VIAJES CAMPANARIO

### OFERTAS EXPO 92

#### UN DIA EN LA EXPO

Salida 06'30 h.

Regreso: 23'55 h.

TODOS LOS JUEVES..... 19.900 PTS.

*INCLUYE: Avión Palma-Sevilla-Palma  
Traslados aeropuerto - Expo - aeropuerto*

#### OFERTA FIN DE SEMANA EXPO

Salida: Viernes 20'45 h.

Regreso: Domingo: 23'00 h... 34.900 PTS.

*INCLUYE: Avión Palma-Sevilla-Palma  
Hotel en régimen Aloj. y desayuno.  
Traslados  
Seguro de viajantes  
Acompañante desde Palma.*

### OFERTAS MES DE JUNIO

#### BRASIL

1 semana..... 69.000 pts.

EGIPTO 3 noches ..... 62.000 pts.

4 noches ..... 64.000 pts.

11 días ..... 89.000 pts.

(Incluye crucero 4 noches en P.C.)

#### ESTAMBUL

Vuelo directo desde Palma.... 39.100 pts.

Salida: 10 Junio, 21'15 h.

Regreso: 15 Junio: 18'00 h.

*INCLUYE: Avión: Palma-Estambul-Palma, Aero-  
puerto-hotel-aeropuerto, 5 noches hotel media  
pensión, Excursión 1/2 día visita ciudad, seguro  
viaje, guía acompañante.*

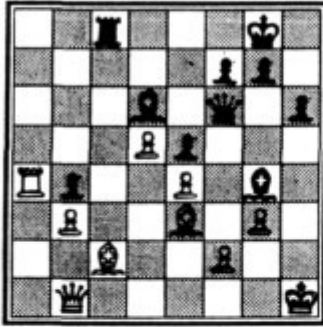
Calle Burdils, 31

07680 PORTO CRISTO

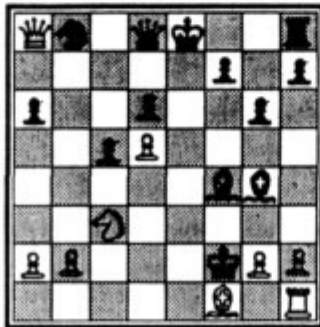


# AJEDREZ

A  
NEGRAS  
JUEGAN  
Y  
GANAN



B  
BLANCAS  
JUEGAN  
Y  
GANAN



C  
BLANCAS  
JUEGAN  
Y  
GANAN



## SOLUCIONES

las amenazas 4.AXD y 4.T7D+.  
2D3T+, R2A; 3.A4T+ y las negras abandonaron, ante  
C) 1.A2A!, P3A (No hay defensa contra 2.D3T+);  
abandonaron, ante 7.C6A mate.  
6.T7C, ganando); 5.DXCII, DXD; 6.C4R! y las negras  
ria); 3.A6T+, R1C; 4.T7R!, A2D (SI 4..., A4A; 5.R1C y  
D5D+; 5.R1A, 0-0; 6.P7R, T1R; 7.C5D y 8.C7A decidi-  
D2A; 4.TZR+!, a 2..., A3R; 3.PXA, D5T+; 4.A3C,  
con neto ventaja); 2.T1R+, R1A (A 2..., R2D; 3.D7C+,  
B) 1.A5C+, PXA (SI 1..., R1A; 2.A6T+, R1C; 3.R3C,  
7.R5A, D6A+; 8.RXP, D3A mate.  
A) 1..., TXA!; 2DXT, D6A+; 3.R2T..., (SI 3. R1C, A6T  
3..., A6T!; 4.RXA, D8T+; 5.R4C, P4T+; 6.R5C, A2R+;

# DONALD



### Especialidades:

- Pollos especiales (caseros)
- Codornices
- Bocadillos variados
- Chuletas de cordero
- Bistec ternera
- Pepitos
- Tortillas (todas) al gusto
- Platos combinados

C/ Carrotja s/n  
Urbanización Ses Comes  
Tel. 82 13 75

LUNES CERRADO  
EXCEPTO FESTIVOS

## BAR RESTAURANTE

# LA ESQUINA

## "CA'N RAFAEL"

### TAMBIEN PRIMERA PLANTA

### Especialidades:

Pescados frescos  
Carnes del día  
Pizza, Lassaña, Canelones  
Paellas, Parrilladas, Zarzuelas  
Pollos al ast, etc.

Es Rivet  
Tel. 82 17 44

PORTO CRISTO



# Motociclismo - Campeonato de España, Salvador Cabrer Amer correrá en el «Jarama» el día 7 de Junio

*El Porto Cristo en un buen momento de forma, se está superando en cada prueba*



**Redacción.-** SALVADOR CABRER AMER, es de Porto Cristo y representa a Mallorca en el Campeonato de España de Motociclismo. Lleva participando en varias carreras y en la última el 26 de abril entró el nº 20 en el difícil circuito del JARAMA (MADRID). Ahora volverá a probar fortuna también en el Jarama el día 7 de Junio del 92, el próximo domingo. Le deseamos suerte a nuestro vecino, no todos los días se representa a nuestra isla en el Estado Español. Suerte y que escales posiciones en las próximas competiciones.

## PAPELERIA LIBRERIA

**Puerto**



AMPLIO SURTIDO EN OBSEQUIOS PARA SUS INVITADOS  
EN COMUNIONES BODAS Y BAUTIZOS

BOLSAS SORPRESA PARA FIESTAS

SE IMPRIMEN GLOBOS

PLASTIFICAMOS CARTAS DE RESTAURANTE Y  
TODO TIPO DE DOCUMENTOS

GRAN MUESTRARIO EN FOTOS DE PLATOS COMBINADOS  
PARA CAFETERIAS

FOTOCOPIAS



\*\*\* SERVICIO FAX AL PÚBLICO \*\*\*



\*\*\*\*\*

C/ Puerto, 36-Tel 821698-Fax, 821698-Porto Cristo





**"SA NOSTRA"**  
**CAIXA DE BALEARS**

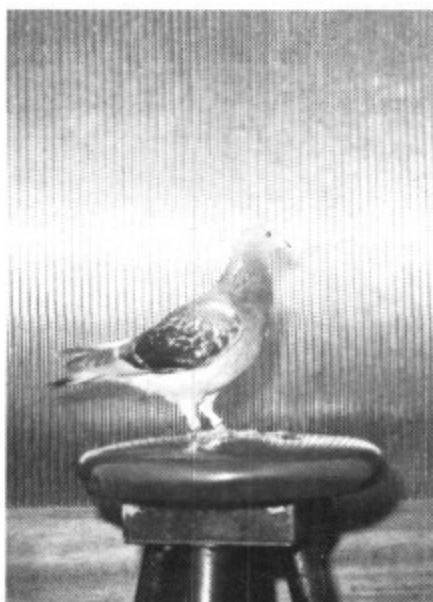
---

Patrocina

---

## Colombófila

Terminó la más corta y nefasta temporada colombófila que recordamos, digo corta y nefasta porque debido a las grandes bajas que hemos sufrido principalmente por el poco acierto por parte de los encargados de soltar las palomas unido al mal tiempo que hemos tenido, decidimos por TOTAL UNANIMIDAD, el retirarnos de la competición. Con esta decisión damos pie a comentarios por parte de algunas personas vinculadas a nuestro deporte, pero el único y verdadero motivo es que y a pesar de ser el Club que contaba con más palomas viajadas de toda Mallorca, fue que nos sentimos discriminados por parte de los dirigentes del Grupo Mallorca. Discriminados por ejemplo a la hora de encestar palomas viajadas en un concurso que según los dirigentes del Grupo era para pichones, se nos PROHIBIÓ literalmente enjaular cualquier tipo de paloma que no fuera del mismo año, aunque nosotros no queríamos tomar parte en el concurso en cuanto a premios se refiere, sinó que simplemente las palomas efectuarán la suelta, cual fue nuestra



sorpresa cuando supimos que otros Clubs sí los encestaron con el conocimiento de los dirigentes.

Este cúmulo de desafortunadas decisiones claramente dictatoriales encendió la mecha de una idea que veníamos rumiando fundo al C.C. Manacor para formar un nuevo Grupo Comarcal de Llevant junto

naturalmente a otros Clubs de la Comarca e intentar viajar las palomas de manera que participemos y tomemos decisiones todos los integrantes del nuevo Grupo. Para ello lógicamente necesitamos ayuda 1ª por parte de los Estamentos Oficiales correspondientes, los cuales en principio han acogido de buen grado dicha idea, y después por parte de todas las firmas comerciales privadas que quieran colaborar.

Como primer paso se celebró el pasado sábado día 23-5 una cena en el Sol Naixent entre los que podríamos formar el nuevo Grupo, la cual fue un rotundo éxito en todos los sentidos. En esta cena no hubo reparto de trofeos, ya que al no terminar la campaña, naturalmente no había trofeos a repartir, pero sí se celebró una interesante subasta de palomas Nacionales y Extranjeras la cual estuvo acorde con la cena.

Esperamos y deseamos que las próximas intervenciones por nuestra parte en estas páginas sean para dar conocimientos del éxito en esta nueva singladura.

Texto: M.T. y J.M

# BAR EL PINO

**PESCADO VARIADO:** PARRILLADAS, GAMBAS, CALAMAR, LENGUADO, EMPERADOR.

## **ESPECIALIDADES:**

*Entrecot - Pinchos - Hamburguesas - Escalopes  
Pepitos - Lomo - Pollos - Chuletas de cordero*

**COMIDAS POR ENCARGO**

Teléfono: 82 02 18

PORTO CRISTO

## Petits consells pràctics



Amics, ja hem entrat al calorós més de juny.

Amb això només voldria donar uns petits consells, a aquelles persones que fa poc temps crien canaris.

Aquí, a Porto Cristo com tots sabem ja tenim una societat sèriament constituïda, és per això que moltes persones amants de la naturalesa i des de sempre grans admiradores d'aquests animalets que tan bé tresquen la terra com el cel un dia determinat i pel motiu que fos s'atreveren a preparar tot el necessari per posar una parella de canaris en cria. El període de cria comença normalment el mes de març, encara que sempre n'hi ha que tenen pressa i s'hi posen molt més prest.

Però així i tot no avancen gran cosa, jo sempre he dit i permeteu-me una frase grossera, ja vos demanaré perdó si es fa necessari que, el que li amolla abans d'arribar a l'W.C. pixa fora de test i el que es posa a criar massa prest per jo i per molts de company meus també d'una altra manera pixen fora de test. El meu consell és que han de sobre esperar el mes de març. Parlem ara del mes que estam. Aquest mes de Juny ja ens trobarem amb que molts de petits canaris estan començant a mudar les plomes, per aquests i pels més vells, que també en facin procurarem acomodar-los a un lloc tranquil i ample, és molt important que tinguin una banyera amb aigua neta a diari, que no els falti fruita, la seva mescla de gra i



*Canaris com aquests que piulen de gana, encara se'n poden veure a molts d'aviaris, però ja no és convenient deixar als seus pares que facin un altre niu perquè prest començarà la muda amb la vinguda de les calors estiuenques (Foto DELFIN).*

l'acostumada papilla. Els joves canaris de factor vermell s'han de començar a pigmentar a partir dels cinquanta dies.

Si teníem qualche parella de canaris que no ens ha anat massa bé, però així i tot els veim amb salut i encara no han entrat amb el període de muda, els podem intentar fer un niu que és molt probable que

ens vagi bé. Una altra cosa que s'ha de tenir molt en compte és la grossària de les nostres gàbies, m'explicaré, si tenim unes dimensions holgades no falta dir-vos res, però si pel contrari, que és el més freqüent, tenim el lloc reduït més val a una gàbia que n'hi caben deu posar-n'hi vuit que dotze, a això teniu-ho molt en compte.

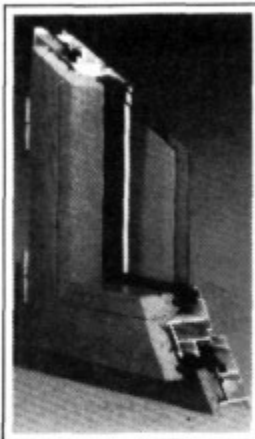
Joan Tur Santandreu

## Restaurante OASIS



**COCINA REGIONAL E INTERNACIONAL**  
Avd. Safari, s/n - Tel. 81 03 79 SA COMA

# LA CONQUISTA DEL ESPACIO



• Carpintería Mixta  
Aluminio & Madera



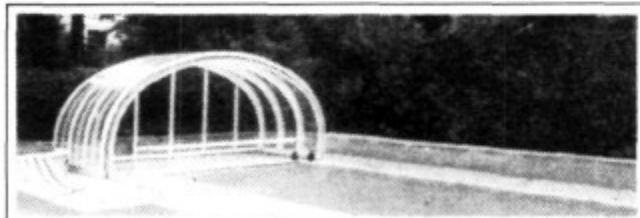
• Acristalamientos Plegables



• Cúpulas  
Transparentes



• Techos Deslizantes



• Cubiertas Móviles Para Piscinas



**ES** En vísperas del tercer milenio, el hombre se ha asomado a la era de los nuevos materiales. Sus prestaciones son tan asombrosas que prometen cambiarlo casi todo. La industria entró en un proceso de imaginación inagotable y así, por ejemplo, sus productos dan respuesta a las tendencias más actuales aplicadas a la construcción. Ge-Ele lleva años comprobándolo.

El desarrollo forma parte

**ES** del espíritu de su naturaleza. Techos y acristalamientos móviles fabricados con materiales cuyas propiedades han sido minuciosamente estudiadas. Tecnología de vanguardia para espacio. La experiencia ha sido todo un éxito. En lo que a Ge-Ele respecta, se acabaron los esquemas inútiles, las re-

**ES** formas interminables. Sin necesidad de obra, Ge-Ele construye con eficacia. Con rapidez, diseño y limpieza. Decididamente lo más práctico y actual de todas las instalaciones móviles que se ofertan en el mercado. Instalaciones resistentes al calor y a la corrosión. De aspecto impecable,

**ES** con amplia diversidad en sus acabados aislantes del ruido y de las inclemencias climatológicas, permitiendo disfrutar el máximo de luz natural. Sistemas económicamente rentables, capaces de rebajar costes en cualquier presupuesto. Ganar espacio. Transformar el que ya se tiene

**ES** dotándole de múltiples funciones. Proteger el interior disfrutando del entorno. Abrir perspectivas. Este es el reto que Ge-Ele ha dominado con tecnología y a base de imaginación. Por eso le sugerimos que reflexione acerca del resultado que nuestros techos y acristalamientos móviles pueden ofrecerle. Tenga en cuenta que Ge-Ele lleva años cumpliendo su deseo de conquistar espacio.

**GE ELE**  
TECHOS Y ACRISTALAMIENTOS MÓVILES  
**TELÉFONO 79 72 27-79 71 79**

Calle Celleters, Parcela 131. Pol. ind. de Marratxí. 07141 Marratxí, Mallorca. Fax. 79 71 88

**ABIERTA EXPOSICIÓN**  
Sábados de 10'00h. a 13'30h.  
SOLICITE PRESUPUESTO

# L'art de cultivar Bonsai

國風賞

## Bonsai de fulla caduca

M'agradaria explicar un poc com obtenir un bonsai de fulla caduca en poc temps. Aquesta tècnica només serveix per a arbres de fulla caduca que puguin tractar-se a rel nua, com per exemple l'ametller, la figuera, el magraner, tots els fruiters...

Si l'arbre que tenim és recuperat del camp i té el tronc prim que sigui jove o que només serveixi el tronc, es pot sembrar en el sòl per un temps d'un any o dos. En aquest temps s'engrossirà el tronc i treurà moltes branques per tot.

Com sembrar-lo i cuidar-lo? El temps millor són els mesos de gener i febrer. Quan hem tret l'arbre del camp el sembrarem en el jardí i en sembrar-lo li posarem les arrels com més planes millor. A les arrels no hi posarem fils de ferro, hi posarem trossos de branca secs fermats amb cordells fins que es puguin podrir amb la humitat de la terra perquè facin de politxons plans i indueixin les arrels a créixer, en lloc de per endins, cap als costats. Si hi posam fils de ferro, abans d'acabar la primavera ja s'haurien ficat dins les arrels i no els podríem llevar, ja que no podem treure l'arbre fins l'any que ve.

Quan l'arbre hagi brotat jo l'adobaria amb granulats 15-15-15 cada dos mesos. El regaria normalment i el deixaria créixer tot l'any sense podar-lo. Només caldrà tallar si surt qualche brancó on no el volem.

Si l'arbre era prim i volem que el tronc s'engruixi, el deixarem créixer tot l'any sense podar-lo, i així engruixarà el tronc. En el mes de gener o febrer podrem tallar les branques i podar molt l'arbre i passar-lo a un cossioli o deixar-lo al mateix lloc perquè es vesteixi de branques noves. En el mes d'abril ja podem podar, pensar i defoliar per crear moltes branques.

Si l'arbre que hem sembrat en el sòl ja tenia tronc suficient, a la darrera d'agost o principis de setembre el podarem molt i encara treurà molts de brots que serviran per a la ramificació de l'arbre.



Si l'arbre és de llavor el tendrem un any en un cossioli petit, de quantesque l'arbre fins que tenguim de cinc a vuit cm. Després el transplantarem a un cossioli ja més grosset. Tallarem l'arrel pivotant i li deixarem només les dues o tres arrels de més amunt. Deixarem la planta tot l'any en el cossioli perquè tregui moltes arrels. Així, quan al segon any el sembrarem en el jardí, prendrà molta força i d'aquesta manera d'una llavor o d'una estaca fina podem tenir en tres anys un arbre amb un tronc de dos a tres cm. de diàmetre. Per aconseguir que els arbres visquin forts i amb les arrels prop de la base del tronc només adobarem unes 30 cm. al voltant del tronc i regarem només aquest tros. Si escampam adob lluny de l'arbre i regam tota la zona, les arrels s'estendran lluny de l'arbre.

Com sembrar els arbres al jardí? Els sembrarem com més a la superfície millor i no entrecavarem a

menys de 20 cm. del tronc per no molestar les arrels. Els arbres han d'estar sembrats al menys a 40 cm un de l'altre. Caldrà regar molt sovint ja que sembrats tan amunt s'engruixen molt aviat a l'estiu. Si no regam molt, les arrels cercaran la humitat més profunda de la terra. Hem de pensar que com és branques tenguim l'arbre, i com més cresqui, més s'engruixarà.

Tampoc no creixen igual tots els arbres. Jo he sembrat uns 400 arbres de llavor, d'estaca i del camp, tots petits. En un any i mig alguns ja podien anar a una exposició, altres ja els he vestits, altres continuen en el sòl i alguns no servirà com a bonsai.

Finalment, hem de tenir en compte que totes les operacions amb arbres de fulla caduca les hem de fer en lluna vella o minvant.

Tot i la poca experiència, fent-ho així he tret bons resultats.

Mateu LLodrà

# Gran Concert de Rock de Fires i Festes



Pa Torrat, un dels cinc grups que actuaran al concert de divendres

El proper divendres dia 5 de juny a les 22'00 hores, i amb la plaça del mercat de Manacor com escenari, es durà a terme el tradicional concert de rock de Fires i Festes, que comptarà amb la presència de grups com

TOTS SANTS, PA TORRAT, TRANCE, CORAZON i SET I MIG. Es preveu una forta assistència per part del jovent de tota la comarca, ja que serà un molt interessant concert amb entrada de franc.

## TAIWAN

TUS VIDEO JUEGOS

IMPORT

REVELADOS  
EN 24 HORAS

Game Boy .....	13.900 pts.
Game Gear .....	19.500 pts.
Consola Creation	
42 juegos.....	13.900 pts.
Consola Sega	
Sonic Pac .....	13.900 pts.
Consola Nintendo .....	13.900 pts.



*12 FOTOS	
+ revelado + IVA.....	769 pts.
*24 FOTOS	
+ revelado + IVA.....	1.149 pts.
*36 FOTOS	
+ revelado + IVA.....	1.529 pts.



FOTOS PARA CAFETERIAS

GAFAS DE SOL. Novedades

C/ Puerto, Nº 14 - Tel. 82 21 62 (PORTO CRISTO)

# «Ses Comes» y «Mitja de Mar» actuaron con sobresaliente en la VI Mostra de Teatre Escolar

*En Pere Pistoles dirigida por Joan Gomila y L'Odissea de Tomeu Amengual, fueron las obras de ambos colegios*

---

«Lleno total, en casi todas las sesiones de las 6 que interpretaron»

---

## «El Porto Cristo»

En el Teatro Municipal de Manacor demostraron nuestros colegios gran sentido de la interpretación. Con ilusión palpable y lleno total en casi todas las sesiones de las 6 que actuaron, la calificación está próxima a la matrícula de honor por lo que de sobresaliente no bajamos. Cabe destacar que las chicas de ambos colegios actuaron más sueltas y más convencidas de que todo era una interpretación pasajera. Sin olvidarnos eso sí del protagonista masculino de «Ses Comes» **Pere Pistoles** que hizo su papel con ánimo, entrega, responsabilidad,



*Una parte de los alumnos del Teatre de Mitjà de Mar*

desenfado etc.

Un aplauso para nuestros cole-

---

«Las chicas de ambos colegios actuaron más sueltas, además de ser mayoría»

---

gios de E.G.B., que año tras año, están demostrando mayor preparación, mejor disposición...

Se comenzó la primera Mostra de Teatre Escolar muy tímidamente y con la participación de tan sólo un colegio, ahora 5 años después tanto «Ses Comes» como «Mitja de Mar» merecen el aplauso de todos. Sin olvidarnos claro está de los directores de ambas obras **Joan Gomila** de en Pere Pistoles «Ses Comes» y **Tomeu Amengual** de l'Odissea para «Mitja de Mar» ambos destacados actores del grupode teatro manacorí **Los Capsigranys**.



## CARPINTERIA METALICA ANTONIO ROSSELLO DURAN

Trabajos en hierro y aluminio  
Puertas basculantes  
Cerramientos ballesta

---

PRESUPUESTOS  
SIN COMPROMISO

*Avda. Sa Fonera, 121*  
**PORTO CRISTO**

*(Frente a Info-eléctrica)*  
**Tel. 82 20 32**

---

«El próximo año os  
esperamos a muchos  
más participantes, con  
obras de algún  
Porto-cristeño»

---



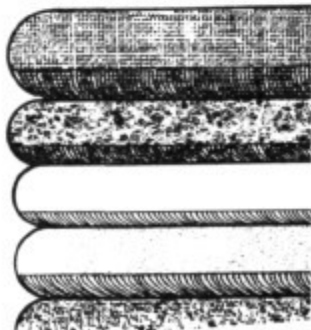
Han colaborado activamente para que el éxito fuese posible las Asociaciones de padres de alumno y el Patrocinio del Ayuntamiento de Manacor. Adelante muchachos-as, habeis demostrado gracia, salero, seriedad, frescura. Para el próximo año esperamos Obras con mayor número de actores y actrices y si es una obra escrita por algún Porto-cristeño, mejor que mejor... gracias, sois cuando queireis, maravillosos.

## ES REGALO

Teixits i Confecció

Roba mallorquina:  
Gran sorti en roba interior

**DRAP**  
**I LLENGOS**  
**NOVETATS**  
**EN ROBA**  
**D'AL.LOTS**



*C/. Monjas. Detrás de la Casa del Mar*  
**PORTO CRISTO**

## Teléfono

# 82 20 49







**MAJORICA**<sup>®</sup>

Joyas y Perlas Jewellery & Pearls

Visite Factoría en Manacor  
MALLORCA

# Fragments ceràmiques de Margalida Escalas

Exposició: **Fragments. Ceràmiques de Margalida Escalas.**

Lloc: Torre de Ses Puntes.

Inauguració: Dissabte 30 de maig 1992, a les 20 h.

Visites: del 30 de maig a l'11 de juny.

Horari: diàriament, de les 19'30 a les 21'30 h.

Organitza: Patronat d'Arts plàstiques.

Patrocina: **Consell Insular de Mallorca/ Ajuntament de Manacor.**

**Nascuda a Santanyí el 1953**

## Exposicions Individuals

1987 Galeria Mestre Paco, Pollença

1988 Galeria Quatre Gats, Palma

1988 Call Vermell, Felanitx

1990 Galeria Pedrona Torrens, Alcudia

1992 Casal Balanguer, Palma

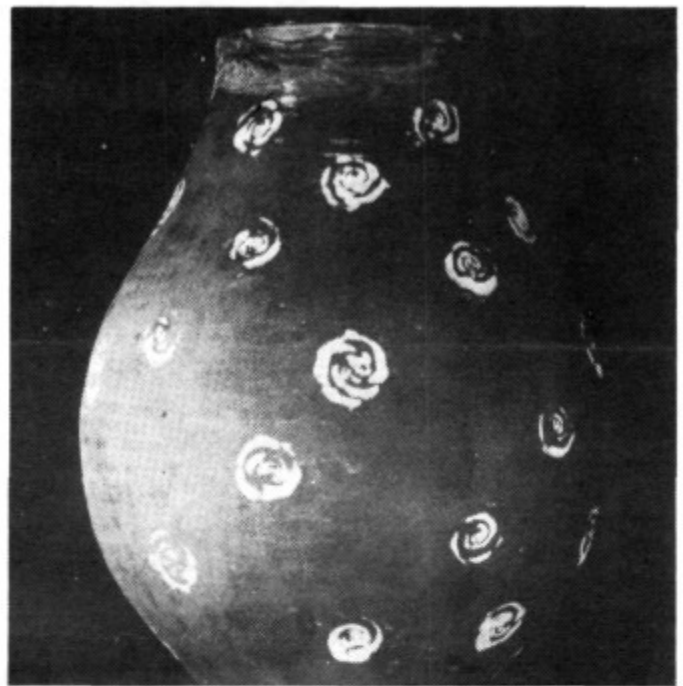
Sa Torre de Ses Puntes, Manacor

## Exposicions Col·lectives

1988 Interarte. Stand Ferran Cano-4 Gas, Valencia

1989 «La memoria Salobre». L'Alguer, Sardenya

1990 Escultura i ceràmica, Aeroport de Palma



1991 Galeria Maior, Pollença

«La mirada de Novembre», Galeria Pedrona Torrens, Alcudia

1992 Albino 92. Chiesa San Bartolomeo s. XII. Albino, Italia

## Nota



Campeones de petanca

Para el día 7 de junio última excursión de primavera sería una excursión sorpresa por el interior de la isla, salida a las 9 de Porto Cristo.

Ahora a preparar para las fiestas Patronales del mes de julio y después unas merecidas vacaciones.

## EN PORTO CRISTO

SE VENDE Edificio, cuatro plantas y sótano, 160 m2 por planta.

Construcción sólida, zona centro, esquina.

### DE INTERES PARA:

Constructora (para reconversión en viviendas), almacén y exposición de muebles.

TEL. 82.15.29 / 83.82.51

## PORTO CRISTO

SE VEDEN: Camas, colchones, armarios (1.000 ptas.), mesillas, y otros (500 ptas.)  
2 puertas garaje enrollables.

Mobiliario y maquinaria de  
Restaurante-Bar (mesas, sillas, taburetes,  
botelleros, nevera, etc), Cocina  
profesional (4 fuegos, 4 panchas, 2  
hornos), Corta fiambres, Ventiladores  
techo, Chimenea fundición.

Tel: 82.15.29 - 83.82.51

# Asociación de 3ª Edad de Porto Cristo



Con gran brillantez y mucha participación se ha celebrado el 3er aniversario de la Fundación a la Tercera Edad Nuestra Sra. del Carmen.

Puntuación de los Torneos y concursos.

Pesca. 1º Marín Miguel Llull. 2º Bartolomé Serra Gomila. 3º Antonio Adrover Ramón. 4º Guillermo Munar Llabrés. 5º Miguel Estrany Cabrer, hasta 14 clasificados.

Petanca. Campeones el equipo formado por Guillermo Rios y Guillermo Nadal. 2º Mateo Santandreu y Serafin Galmés. 3º Salvador Cabrer y Antonio Durán. 4º Nicolas Tomás y Mateo Puigrós. 5º Urbano Peu y Antonio Santandreu hasta 14 clasificados.

Concurso de plantas. 1er premio Juana Fullana Salmira. 2º Francisca Pascual Sureda. 3º Bárbara Galmés Llull. 4º Magdalena Gomila Vives. 5º Catalina Perelló Bonet. Hasta 42 participantes.

Concurso de Cocas dulces. 1ª Maria Coronado. 2ª Margarita Roig. 3ª Catalina Pastor. 4ª Francisca Veny. 5ª Catalina Bonet. Hasta 42 participantes.

Al terminar el escrutinio se entregaron los trofeos por las autoridades, se sirvió una linda merienda y se brindó para el próximo año. Gracias a las colaboraciones de la caja de Balears Sa Nostra, Banca Marc y Floristería Mimosa.



**Restaurante  
Pizzeria**



*Especialidades:*  
**CARNES - PESCADOS**  
**PIZZAS - PASTAS**

Calle Burdils, 39  
Teléfono: 82 15 31

PORTO CRISTO



Taller  
**TONI  
BOSCH**  
Tel. 82 21 35



# PAGINA DE HUMOR



Pedro Marc

**El gran sentido del humor nos recuerda siempre que sea cual fuere el trono en que estemos sentados, siempre nos apoyamos en el TRASERO...**

La sonrisa es la belleza lo que la sal a la comida.

Un chismoso es el que te cuenta cosas de los demás, un latoso, el que te habla de sí mismo; un brillante conversador, aquel que te habla de tí mismo.

La lengua es el más mortífero de los instrumentos sin punta...

### **Lógica infantil:**

Al salir la familia de la Iglesia, la madre comenta:

-Me parece que el sermón de hoy no ha sido muy bueno.

El hijo más pequeño, que había observado lo que su madre había echado al cepillo de la colecta, señaló:

-¿Y qué esperabas por un DURO...?

### **Contra-reloj:**

A pesar de mis escasos conocimientos de relojería, me ofrecí, con la mejor intención, a arreglar el reloj eléctrico de un amigo mío de edad madura que no veía llegar el momento de jubilación. Cuando se lo devolví, aparentemente reparado, las manecillas del reloj giraban al revés. Mi amigo exclamó: ¿Qué me has hecho? Así jamás llegará la hora de mi jubilación.

### **Cortesía indiscreta:**

La buena educación es cualidad cada día más rara, pero aún existe: Iba de pie en un autobús atestado de gente, cuando escuché la voz de un niño pequeño que preguntaba: «Mamá, ¿debo ceder mi asiento a ese señor?»

El niño iba sentado en las rodillas de una joven y muy atractiva madre...

**infoELECTRICA c.b.**

**EL SERVICIO QUE USTED NECESITA**



- \* *INSTALACION DE VIVIENDAS*
- \* *LOCALES COMERCIALES E INDUSTRIALES*
- \* *ESTUDIOS DE ILUMINACION*

- \* *ANTENAS DE TV y FM*
- \* *ANTENAS PARABOLICAS*
- \* *ENERGIA SOLAR*

*ADEMAS*

***TAMBIEN MONTAMOS TODO TIPO DE EQUIPOS DE MÚSICA PARA COCHES***

*Cl. Sa Fonera, 94  
PORTO CRISTO*

*Tels. 82 04 99  
55 57 90*

**Caricaturas:**

Cuando usted averigüe cuánto gana al año su dentista; le será más fácil quedarse con la boca abierta.

-¿Cuáles son las tres cosas más difíciles?

-Guardar un secreto, olvidar una injuria y emplear bien el tiempo.

La madre pregunta a su hijo:

-¿Qué te decía Pablo con tanta animación?

-Mamá: son cosas que a tu edad no debes oír.

**Advertencia tardía:**

El guarda.- ¡Pero, hombre...! ¿No ha visto usted que el banco está recién pintado?

El señor sordo.- ¿Cómo?

-El guarda.- ¡De verde!

**Entre periodistas:**

-Yo jamás he tenido que arrepentirme de lo que he escrito.

-Pues yo garanticé con mi firma el pagaré de un amigo, y me arrepentí, porque tuve que pagarlo.

**Un comprador de gorra;**

-¿Sabe usted que no encuentro sombrero para mi en ninguna sombrerería?

Tan grande tiene usted la cabeza?

-No, señor, no es ésto: mi cabeza es como las demás; pero quería el sombrero fiado...

**Tres maneras de dar limosna?**

-Son las siguientes: tirándola, poniéndola y sembrándola.

Hay quien tira la limosna a los pobres, como se tira a un perro un hueso para que se entretenga y no moleste.

Hay quien pone la limosna en la mano del pobre, como se pone un cuadro en la pared o un mueble en su sitio por puro adorno o para que luzca bien.

Hay, por último, quien siembra la limosna, como quien siembra un granito de trigo es una tierra fértil que le ha de dar cien granos por él...

Los pobres son la tierra preparada por Dios que centuplica la semilla en ella sembrada.

**Reclamacion injusta:**

Enfermó la mujer de un avaro y éste le dijo al Médico:

-Doctor, cuide usted mucho a la enfermera, y ya la mate o la cure, cuente usted con cien duros.

La enferma murió, y el Médico reclamó los honorarios convenidos.

-¿Ha curado usted a mi mujer? —le preguntó al viudo.

-No, señor.

-La ha matado usted?

-Tampoco, hombre, ¡Qué barbaridad!

-Pues entonces no le debo nada a usted.

Manacor, Junio de 1992



# Tendències

**PERRUQUERIA**

**HORAS CONVENIDAS**

C/ Puerto, 67 (Carrer Major) **Tel. 82 22 60** PORTO CRISTO

# El baul de los refranes

*Variantes formas, juegos del idioma*

## **HOMBRE VAYASE A ESPULGAR UN GALGO!**

Se decía de aquel, que no teniendo perro ni pulgas a quien arrimarse, le daba en meterse con los demás, charlaba hasta por los codos pamplinas y tonterías para no aburrirse. De uso también, en un momento dado sobre alguna discusión.

## **LE PUSO COMO UN TRAPO**

Se suele opinar de aquel que da puñaladas trapearas; insultar, criticar sacando los trapos sucios del vecino de turno sin mirar los suyos. Hoy podría decirse le puso como una fregona.

## **LE TOCO BAILAR CON LA MAS FEA**

Afirmación no siempre acertada, ya que las feas también tienen sus gracias. Su aplicación en la mayoría de los casos sería; joderse con la mala suerte en asuntos en los que se sale mal parado.

## **HA PILLADO UNA MONA**

Muy usual para individuos en estado de embriaguez, habituados a empujar el codo, borrachines y tarzanes de bodegas, cervecerías y tascas. Este refrán debe de catalogarse de muy popular, pues haber, habido y habrá quien más borracho que una cuba ha sa-

cado al mono a pasear.

## **METEN MAS RUIDO QUE UNA OLLA DE GRILLOS**

Parlanchines, habladores y chismorreras a grito pelado, sin ton ni son y sin pausa se ganan ese dicharacho. Dícese de las criaturas en toda su actividad; juegos, gentes de culillo de mal asiento.

## **ES PARA SUBIRSE A LA PARRA.**

Irritación, enojo, enfado que se produce en muchas situaciones de la vida diaria, y más cuando se ven y escuchan las barbaridades que hacen gala algunos mequetrefes.

## **ESE ES CUENTO DE VIEJAS**

Promesas, monsergas que se lleva el viento, merecen el refranete. Ocurrencias, dichos rancios, bagatelas. Cuentos chinos, que por alguna razón, todos los saben, nadie lo entiende, ninguno hace caso y siempre se repiten.

## **QUIEN CALLA OTORGA**

Vertiente confusa, contra dicho de: en boca cerrada no entran moscas, callar es oro, hablar es plata. A



**ASESORIA JURIDICA, FISCAL Y LABORAL  
CONTABILIDADES DE EMPRESA - SEGUROS GENERALES**

**CALLE PUERTO, N° 98**

**TELÉFONO 82 13 65**

**PORTO CRISTO**

saber cuál se lleva el gato al agua, los jueces según los casos tendrán la palabra.

### MANOS A LA OBRA

Expresión muy generalizada, tiene muchos usos según la obra a meter mano. Existen obras de muchas formas. Otras obras de algunos que mandan, predicán la moral productiva a sus semejantes y ellos viven de las rentas, de las dietas y las primas. Y es que entre más primo más te la arrimo.

### MEJOR ES HACERSE EL MUERTO

(Los hay también de esos). Excusa de la que se sirven vividores y carotas, sin otra opinión ni culto que la de escurrir el bulto y estar a las que caen.

### LE TOMARON EL PELO

Opinión suave de guante blanco sobre los idiotas de reglamento, que se quedan con el culo al aire, y se le ponen los pelos de punta cuando es demasiado tarde.

### HEMOS VISTO LAS OREJAS AL LOBO

Dicen y gritan las gentes cuando sorprenden a golfos, embaucadores y mentirosos con las manos en la masa de caperucita, creyendo la inocente que era su abuelita.

### ¿CREES TU QUE TE LO HAYAN DADO POR TU BELLOS OJOS?

Se decía de la mozuela coqueta y robusta, cree que

todo el monte es orégano se mete entre zarzales y pajares como si fueran suyos.

### ESTAR COMO UNAS CASTAÑUELAS

Llámesese a los dotados de optimismo y alegría, tocan las castañuelas y les da la risa. Y es que humor es, que a pesar de todo saber reirse y si la ocasión lo manda hasta de si mismo.

### HACER LA VISTA GORDA

Este dicho se trata de conocidísimo ver, oír i callar de los monos. La cuarta posición es taparse las vergüenzas y salir corriendo.

### NO ES COSA DEL OTRO MUNDO

Comentario que se hace sobre cosas, casos, acontecimientos ya por causa de la costumbre conocidos. Lo peligroso radica que lo normal ya no lo sea tanto, y una vez curados de espanto no le demos importancia a algo que está al caer. Es igual si caen chuzos de canto, la tierra tiemble, se esté contaminando poco a poco su ambiente natural con basura y el Ozono de la atmósfera se agujeree. Medio mundo se vuelva histérico, se consuman drogas a troche y moche por lo que sea. Un largo etcétera que no vamos a mencionar porque no es propósito predicar el pánico, sino recapacitar pues no son cosas del otro mundo y la indiferencia es un mal consejo. No es cosa del otro mundo y no tenemos otro de repuesto en el bolsillo para dejarlo como herencia.

Texto: S. Chico - 92

# Bar Restaurante **LOS DRAGONES**

Todos los sábados «MENU SORPRESA» por 1.500 pts.

*Velada amenizada*

**CON MUSICA**

**EN DIRECTO**

**GRUPO «ACROAMA»**

**PORTO CRISTO - Tel. 82 08 52**

### ESPECIALIDADES

- Caldereta de langosta fresca
- Arroz «brut»
- Arroz a la marinera
- Paella (También para llevar)
- Pescados, mariscos y carnes frescas

**EXCELENTE CARTA  
DE VINOS Y CAVAS  
EN SU PRECIO JUSTO  
¡Ud. compare!**

Celebre con nosotros sus bodas, comuniones, bautizos, banquetes, convenciones, etc.  
**PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO**

# Guía turística

## SON SERVERA

- Pça. Sant Ignaci, 1. C.P. 07550  
Teléfono: 56 70 02 / 56 71 39 / 56 74 51
- Fax: 56 81 01
- Alcalde: Eduard Servera.
- Policía Municipal: Pça. Sant Ignaci, 1.  
Teléfono: 56 71 56
- Guardia Civil: C. Mar, 19.  
Teléfono: 56 70 20
- Juzgado de Paz: Pça. Sant Ignaci, 1.  
Teléfono: 56 70 02
- Correos: C. Fra Gari, 5.  
Teléfono: 56 79 47
- Unidad Sanitaria: C. Lepanto, s/n.  
Teléfono: 56 71 68
- Mercado: Pça. Mercat y C. Sant Antoni,  
viernes.
- Fiestas: Sant Antoni, 17 de enero. Sant  
Joan, patronal, 24 de junio.
- Zonas Turísticas: Cala Bona y Cala Millor.



## PORTOCRISTO

- Pertenece al Ayuntamiento de Manacor.
- Oficina Municipal: C. Gual, 31 A.  
Teléfono: 82 09 31
- Guardia Civil: C. Proa, 2.  
Teléfono: 82 11 00
- Correos: C. Zanglada, s/n.  
Teléfono: 82 16 07
- Casa del Mar: C. Gual, 31.  
Teléfono: 82 07 84
- Fiestas: Sant Antoni, 17 de enero. Festa  
del Carme, del 13 al 16 de julio.



## COLÒNIA SANT JORDI

- Pertenece al Ayuntamiento de Ses  
Salines.
- Oficina I.T.: C. Doctor Barraquer, 5.  
Teléfono: 65 54 37
- Guardia Civil: C. Lluna, s/n.  
Teléfono: 65 51 96
- Fiestas: Sant Antoni, 17 de enero; Sant  
Jordi, 23 de abril.

## I N C A

- Pça. Espanya, 1. C.P. 07300  
Teléfono: 50 01 50 / 54
- Alcalde: Jaume Armengol.
- Policía Municipal: Pça. Espanya, 1.  
Teléfono: 50 01 50
- Guardia Civil: C. General Luque, s/n.  
Teléfono: 50 14 54
- Bomberos: Ctra Alcúdia, s/n.  
Teléfono: 50 00 80
- Juzgado de Instància e instrucció N. 1 y  
N. 3: C. des Tren, 72-2.  
Teléfono: 50 03 60 (n. 1)  
50 04 38 (N. 3).
- Juzgado de Instància e instrucció N. 2 y  
N. 4: Pça. Santo Domingo, s/n.  
Teléfono: 50 40 50 (N. 2)  
88 01 19 (N. 4).
- Administración de Hacienda: Av.  
Germanies, s/n.  
Teléfono: 50 51 50
- Correos: C. Salort, cantó Pça. Angel.  
Teléfono: 50 04 23
- Servicio de Extensió Agrària: C. Llubi,  
s/n.  
Teléfono: 50 14 75
- Ambulatorio: C. Mestre Torrandell, s/n.  
Teléfono: 50 28 50
- Centro de Salud: C. Dureta, s/n.  
Teléfono: 50 27 12
- Biblioteca: C. Dureta, s/n.  
Teléfono: 50 01 50
- Polideportivo: Ctra. Alcúdia, s/n.  
Teléfono: 50 01 50
- Mercado: C. de la Pau, diario. C. Pça.  
des Mercat, jueves.
- Feries: Dijous Bo, Noviembre.
- Fiestas: Fiesta de Santa Magdalena,  
primer Domingo de Pascua. Sant Abdon i  
Sant Senen, patronal, 30 de julio.

## CALA MILLOR

- Pertenece al Ayuntamiento de Son  
Servera.
- Oficina i.t.: C. Fetget, s/n.  
Teléfono: 58 58 64
- Policía Municipal: C. Molins, s/n.  
Teléfono: 58 62 61
- Médico de S.S.: C. Molins, s/n.  
Teléfono: 58 66 21.
- Fiestas: Parroquial, 2 de agosto.  
Setmana del Turista, última semana de  
septiembre.





# MANACOR

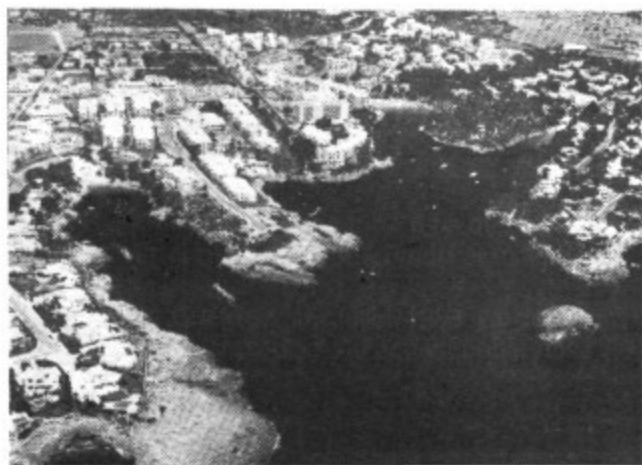
- Pça. Convent, 1. C.P. 07500  
Teléfono: 84 91 00  
Fax: 84 31 53
- Alcalde: Gabriel Bosch.
- Policía municipal: Av. del Parc, s/n.  
Teléfono: 55 00 48 / 63
- Policía Municipal: C. Pius XII, 3.  
Teléfono: 55 00 44
- Guardia Civil: Ctra. Palma-Capdepera, s/n.  
Teléfono: 55 01 22
- Bomberos: Poligon Industrial.
- Juzgado de Instancia e Instrucción N. 1, N.2 y N. 3: Pça. P.P. Creus i Font Roig, s/n.  
Teléfono: 55 01 19 / 55 59 11 / 55 07 25
- Administración de Hacienda: C. Lleó, 13.  
Teléfono: 55 35 11

- Correos: C. Baix Riera, 1.  
Teléfono: 55 46 88
- Centro de Salud: Ctra. Conilles, s/n.  
Teléfono: 55 54 11
- Biblioteca: Pça. Convent, 1.
- Polideportivo: C. Solimon, s/n. (Na Capellera).
- Mercado: Pça. Constitució, diario. Pça. Ramón Llull, lunes.
- Ferias: Fira de Primavera, último Domingo de mayo. Fira de Sant Jaume, 25 de julio. Sa Fira, tercer Domingo de septiembre.
- Fiestas: Sant Antoni, 17 de enero. Segunda fiesta de Pascua.
- Zonas Turísticas: Cala Murada, Cales de Mallorca, S'illot, Porto Cristo y San Macià.

# CALA D'OR

- Pertenece al Ayuntamiento de Santanyí.
- Oficina Municipal: Av. Cala Llarga, s/n.  
Teléfono: 65 74 63

- Fiestas: Santa Maria del Mar, 15 de agosto.



# SANT LLORENÇ DES CARDASSAR

- Pça. Ajuntament, s/n. C.P. 07530  
Teléfono: 56 90 03 / 56 92 00  
Fax: 83 80 94
- Alcalde: Miquel Vaquer.
- Policía Municipal: Pça. Ajuntament, s/n.  
Teléfono: 56 92 00 / 56 94 11
- Juzgado de Paz: Pça. Ajuntament, s/n.  
Teléfono: 56 95 53
- Correos: Pça. Jaume Santandreu, 1.  
Teléfono: 83 80 72
- Unidad Sanitaria: Pça. Pou Vell, s/n.  
Teléfono: 56 95 97

- Biblioteca: Pça. Ajuntament, s/n.  
Teléfono: 56 95 5
- Polideportivo: C. Journe Llinàs, s/n.  
Teléfono: 56 96 64
- Mercado: Pça. Ajuntament, jueves.
- Fiestas: Sant Antoni, 17 de enero. Sant Llorenç, patronal, 10 de agosto. Mare de Deu trobada, 8 de septiembre.
- Zonas Turísticas: Son Canó y Son Maro (Cala Millor).



# P E T R A

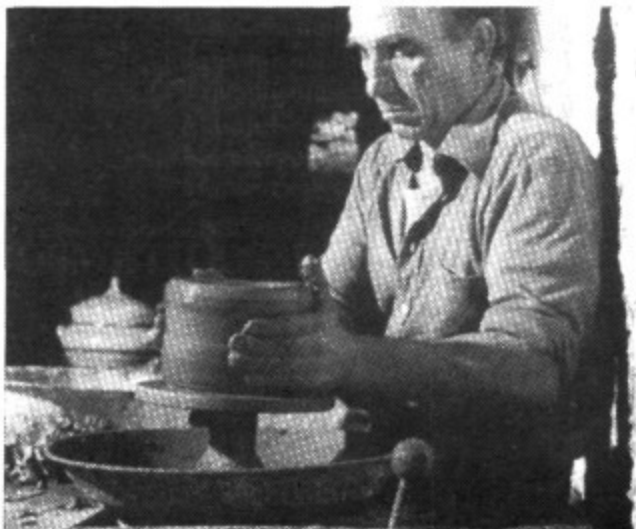
- C. Hospital, 24. C.P. 07520  
Teléfono: 83 00 00 / 34
- Alcalde: Martin Santandreu Gelabert.
- Policía Municipal: C. Hospital, 23.  
Teléfono: 83 00 00
- Juzgado de Paz: C. Hospital, 23.  
Teléfono: 83 00 00
- Correos: C. Francesc Torrens, esquina C. Major.

- Unidad Sanitaria: C. Bellavista, s/n.  
Teléfono: 56 13 25
- Biblioteca: C. Font, 1. (Escoles Velles).  
Teléfono: 83 01 76
- Polideportivo: C. Ordines, s/n.
- Mercado: Pça. Ramon Llull, miercoles.
- Ferias: Tercer sábado de septiembre.
- Fiestas: Sant Antoni, 17 de Enero. Santa Práxedis, 21 de julio.

# F E L A N I T X

- Pça. Constitució, 1. C.P. 07200  
Teléfono: 58 00 51 / 58 00 80 / 58 03 65  
Fax: 58 32 71
- Alcalde: Miquel Riera.
- Policía Municipal: Pça. Constitució, 1.  
Teléfono: 58 22 00
- Guardia Civil: C. Rocaberti, 1.  
Teléfono: 58 00 90
- Juzgado de Paz: Pss. Ramon Llull, s/n.  
Teléfono: 58 01 57
- Correos: C. Costa i Ullibera, 1.
- Servicio de Urgencias: Pss. Ramon Llull, s/n.  
Teléfono: 58 02 54

- Cruz Roja: Ctra. Felanitx - Port, Km 1.  
Teléfono: 58 28 85
- Biblioteca: C. Ma, 15.
- Polideportivo: Ctra. Compos, s/n.
- Mercado: Pça. Constitució, Domingo.
- Ferias: Fira de Maig, 13 de mayo. Fira de Sant Agustí, 28 de agosto. Fira de Sant Miquel, 23 de septiembre. Fira des Prebe Bord, 21 de octubre.
- Fiestas: Santa Margalida 19 y 20 de julio. Sant Agustí, 24 a 2 de septiembre.
- Zonas Turísticas: Cas Canco, S'Horta y Portocolom.



RESTAURANT  
Torrador Típic

# Mendia Vell

## DIARIAMENTE MENU

*Menú n.º 1*  
**Lunes**  
Espaguetti  
Palomo con col  
Postre, vino,  
agua y café.  
**1.500 pts.**

*Menú n.º 2*  
**Miércoles**  
Arroz Brut  
Lomo con col  
Postre, vino,  
agua y café.  
**1.500 pts.**

*Menú n.º 3*  
**Jueves**  
Sopas mallorquinas  
Cordero Mendia Vell  
Postre, vino,  
agua y café.  
**1.500 pts.**

*Menú n.º 4*  
**Viernes**  
Lentejas  
Calamar relleno  
Postre, vino,  
agua y café.  
**1.500 pts.**

*Menú n.º 5*  
**Sábado**  
Arroz Marinera  
Frito Mallorquin  
Postre, vino,  
agua y café.  
**1.500 pts.**

*Menú n.º 6*  
**Domingo**  
Paella  
Filete de pescado romana  
Postre, vino,  
agua y café.  
**1.500 pts.**

**Menú Especial Niños**  
**1.000 pts.**  
Espaguetti  
Escalope con patatas  
Helado

Todas las noches abierto el torrador grill  
donde podrán comer:

ENTRANTE: LONGANIZA, BOTIFARRÓN Y «PA AMB OLI»  
2º PLATO: LOMO PICANTÓN, CODORNICES, BROCHETAS,  
COSTILLAS DE CORDERO, CONEJO.

Todo acompañado con guarnición, postre, vino, agua y café

**1.500 pts.**

Desde el 10 de enero 1992

Vea nuestra carta de

**COCINA MALLORQUINA E INTERNACIONAL**

con nuevos y ajustados precios

*Possessió Mendia Vell*

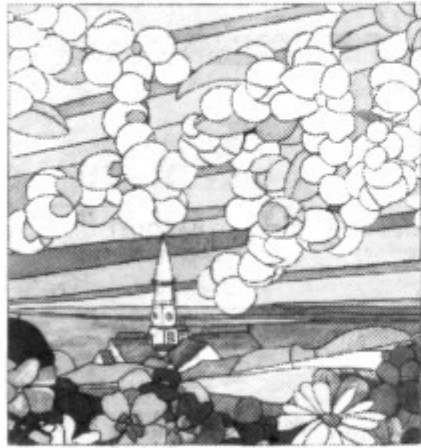
*Ctra. Manacor - Porto Cristo*

*Telèfons 82 07 50 - 82 07 51 - 84 38 35*



# Ferias y fiestas de Manacor. Actividades desde el 4 de junio jueves, hasta el 13 de junio. Todo el programa de actos

## FIRES I FESTES DE PRIMAVERA 1992



DEL 25 DE MAIG AL 7 DE JUNY  
**MANACOR**

**DIJOUS, 4 DE JUNY**

21:00	Café Ca'n Lliró	<b>TORNEIG DE BILLAR AMERICA</b>	Fires i festes 1992 (semifinals) Organitza: Acadèmia de Billar Ca'n Lliró
21:30	Teatre Municipal	<b>TEATRE PERIFERIC</b>	"CAFÈ AU LAIT" A benefici de l'Escola d'Educació Especial Joan Mesquida

**DIVENDRES, 5 DE JUNY**

18:00	Llar Tercera Edat (INSERSO) C/ Nou, 39	<b>FESTA DE PRIMAVERA</b>	Homenatge als majors de 90 anys Organitza: INSERSO
-------	--	---------------------------	---

20:30	Moli d'En Roca	<b>CATA SELECTIVA</b>	DE VINS ARTESANS DE MALLORCA Organitza: Confraria de Tastavins
21:00	Discoteca Scandol	<b>FINAL TORNEIG DARDS</b>	FIRES I FESTES '92

**DIVENDRES, 5 DE JUNY**

21:30	Teatre Municipal	<b>GRUP PICADÍS TEATRE</b>	"LA TIA D'EN CARLES"
21:45	Plaça Ramon Llull	<b>NIT DE ROCK</b>	Actuaran: CORAZON PA TORRAT TRANCE SET I MIG ROTSDAI TOTS SANTS

**DISSABTE, 6 DE JUNY**

10:00	Cap Pinar - Cala Morlanda Concentració: Port Cala Bona	<b>IX TROFEU FIRES I FESTES DE PRIMAVERA DE PESCA SUBMARINA - TROFEU BAJX D'ES COS</b>	Prova valedera per al campionat de Mallorca. A les 17 hs.: Pesatge al Centre Assistencial de Manacor. Organitza: Club Perlas Manacor, S.A
18:00	Plaça Ramon Llull	<b>Verificacions tècniques de la prova automobilística</b>	"V FIRES I FESTES DE MANACOR '92" Organitza: Escuderia Manacor
19:30	Pavelló Na Capellera	<b>BASQUET</b>	Clausura promoció Basquet 1991 - 92 Organitza: Club Perlas Manacor, S.A.
20:00	Camp Municipal d'Esports Na Capellera	<b>PARTIT DE FUTBOL</b>	(Benjamins CIM) Olímpic - Atlètic Balears



TEL. 82 19 45  
PORTO CRISTO

**BAR C'AN NOFRE**

**VEN Y VERAS EL MEJOR FUTBOL DEL MUNDO !!**

## Casona CA'N JORDI

**BISTEC  
HAMBURGUESAS  
PINCHOS**



**ABIERTO TODOS LOS DIAS**

Carretera Cuevas (PORTO CRISTO)



## C. D. MANACOR

N.º 1009

MANACOR - MALLORCA

DISSABTE, 6 DE JUNY

16:30	Ca'n Costa	<b>II TROFEU DE GIMNÀSTICA FIRES I FESTES '92</b>	Organitza: Gimnàs Manacor
17:00	Parc Municipal, primera planta	<b>V CONCURS DE DE DISSENY DE MOBLES</b>	Entrega de premis. Estant Associació de sa Fusta
18:00	Carrers Fàbrica - Ronda del Port - Colom - Ramon Llull	<b>TROFEU FIRES I FESTES 92 DE CICLISME</b>	Organitza: Club Juventud Ciclista Manacor
18:30	Hipòdrom Municipal de Manacor	<b>IV GRAN PREMI CIUTAT DE MANACOR</b>	Carreres de cavalls. Prova final. Organitza: Societat Esportiva Trot
19:30	Cafeteria s'Hort	<b>TORNEIG DE TENNIS DE TAULA</b>	Organitza: Club Tennis Taula Manacor

16:30  
Club Tennis Manacor

### XVIII TORNEIG CIUTAT DE MANACOR DE TENNIS

Gran Premi Renault Manacor - Banca March - Organitza: Club Tennis Manacor

17:00  
Artà - St. Llorenç - Manacor - Son Negre - Son Carrió - Porto Cristo - Son Servera - Artà

### II CHALLENGE COMARCA DE LLEVANT - 2na. Etapa-

Hora: 16'00 (començament a Artà). Previst que passi per Manacor a les 17'00. Organitza: Penya Ciclista a Manacor

DISSABTE, 6 DE JUNY

17:00	Pavelló Na Capellera	<b>BASQUET</b>	Veterans masculí - femení. Organitza: Club Perles Manacor
17:00	Placa Madrid, Avda. Del Parc	<b>FESTIVAL TAURINO</b>	amb diferents professionals del torreg - Organitza: G. Nadal
18:00	Cafè Ca'n Lliro	<b>TORNEIG DE BILLAR AMERICA</b>	FIRES i FESTES 1992 (final). Organitza: Acadèmia de Billar Ca'n Lliro
21:30	Teatre Municipal	<b>RECITAL DE MÚSICA</b>	Piano - Duo piano i guitarra - Duo piano i violí - Trio d'acordions i cant. Organitza: Música Jove. (Entrada de franc)
21:30	Molí d'En Roca. (C. Comtessa, 41)	<b>CONFERÈNCIA</b>	"VINS DE CASTELLA I LLEO AVUI". Conferenciant: Il. Im. Sr. Alfredo Torres, Director General d'agricultura de Castella - Lleó. Organitza: Confraria de Tastavins
21:30	Placa Ramon Llull	<b>NIT DE BALL DE SALÓ</b>	Actuacions de: FELANI TRIO - SABOR LATINO - INA SASSI. Organitza: Club d'Amics de Ball de Saló

## VENTA DE LEÑA

Por kilógramos

SE LO LLEVAMOS A CASA

Jaime Nicolau

Tel. 82 12 85 - PORTO CRISTO

## Bar Restaurante

«CLUB NAUTICO»

Tel. 82 08 80

Porto Cristo

SERVICIO DE PISCINA,  
VISTA INMEJORABLE



**DIUMENGE, 7 DE JUNY**

08:00	Circuit Son Parot	<b>Prova automobilística</b>	"V Fires i Festes de Manacor '92" Organitza: Escuderia Manacor
10:30	Moli d'En Roca. C. Comessa, 41	<b>VI CATA COMENTADA DE VINS MALLORQUINS I DE CASTELLA - LLEÓ</b>	Dirigida pel Sr. Pascual Herrera Garcia, Director de l'Estació Enològica de Rueda (Valladolid) Organitza: Confraria de Tastavins
11:00	Camp Municipal d'Esports, Na Capellera	<b>PARTIT DE FUTBOL</b>	(Juenils) lliga ascens nacional. Manacor - La Salle
17:00	Plaça Madrid. Avda. del Parc	<b>"TOPOLINO Y SUS PAYASOS TOREROS"</b>	"Espectacle còmic - taurí - musical Organitza: G. Nadal

19:00	Passeig Na Camella	<b>DESFILADA DE CARROSSES I COMPARES</b>	Bandes de música - Cercaviles - Bandes de Cornetes i Tambors - Grups d'animació
19:45	Ca Na Vallespina	<b>SORTIDA DELS COSSIERS</b>	Sortida dels COSSIERS de Ca Na Vallespina
20:30		<b>MISSA SOLEMNE</b>	amb motiu de la Festa del Sant Crist

**DIUMENGE, 7 DE JUNY**

21:00	Parc Municipal. Edifici de la Mostra 2na. planta	<b>GRAN SUBHASTA DE VINS</b>	Organitza: Confraria del Tastavins
-------	--	------------------------------	------------------------------------

**DILLUNS, 8 DE JUNY**

20:30	Teatre Municipal	<b>MOSTRA DE BALL MALLORQUÍ I DANSA</b>	Organitza: Col·legi Sant Vicenç de Paul
-------	------------------	---	---

**DIJARS 9, I DIMECRES 10 DE JUNY**

21:30	Teatre Municipal	<b>TEATRE INSTITUT NA CAMELLA</b>	"DÉU" Drama escrit per Woody Allen i dirigit per Xesc Amengual
-------	------------------	-----------------------------------	---

**DIJADRES 12, I DISSABTE 13 DE JUNY**

21:30	Teatre Municipal	<b>ARANYES TEATRE</b>	"VINT X VINT" Comèdia d'En Joan Barbero
-------	------------------	-----------------------	--

**BAR MONUMENTO**

Avd. Pinos - PORTO CRISTO - Tel. 82 16 67

**CAN XISCO**

**bar restaurante**

MENU DEL DIA - TAPAS VARIADAS  
ESPECIALIDAD EN PAELLAS

C/. Mitjà de Mar, 15 PORTO CRISTO Tel. 82 10 79

# El asfaltado y nuevo bacheado de Porto Cristo comenzó lentamente y se ha parado hasta después de Ferias y Fiestas de Manacor

*La Brigada de Obras no comenzarán de nuevo, hasta el 15 de junio de 1992*



**Redacción.-** Las alegrías duran poco en este pueblo. Hace unos días vimos la cuadrilla de Manacor arreglando los baches de Porto Cristo. Una semana después nos contaron que sólo se había arreglado el 20% y que el resto se deja para el 15 de junio, porque la brigada se fue a preparar las Ferias y Fiestas de Ma-

nacor. Esperamos con impaciencia el preciado asfalto para nuestros baches y daremos una moratoria a Pere Linás que prometió el arreglo. En la próxima Revista esperamos sacar un reportaje con todos los baches arreglados.

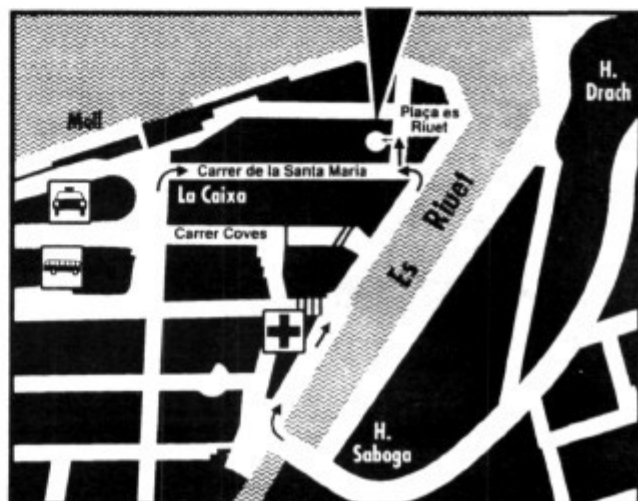


*Floristeria*  
**RIVET**

**\*Extenso surtido de plantas y flores, tanto natural como artificial.**  
**\*Todo tipo de decoración para bodas y comuniones**

Plaça Riuet, s/n - Tel. 82 01 25  
PORTO CRISTO

**HORARIO:**  
de 9 a 13 horas y de 16 a 20 horas.



# El espejo del ayer



Año 1981; Trofeo de Sant Joan (Cala Bona). Restaurant La Pérgola.



**ARMADURAS  
PORTO CRISTO**

N. I. F. E. 07225386

**ESTRUCTURAS METALICAS - AUTOMATISMOS PUERTAS  
TALLER DE FERRALLA - HERRERIA EN GENERAL**

c/. Canteras Blancas, s/n  
Teléfono 82 17 69

07680 PORTO CRISTO



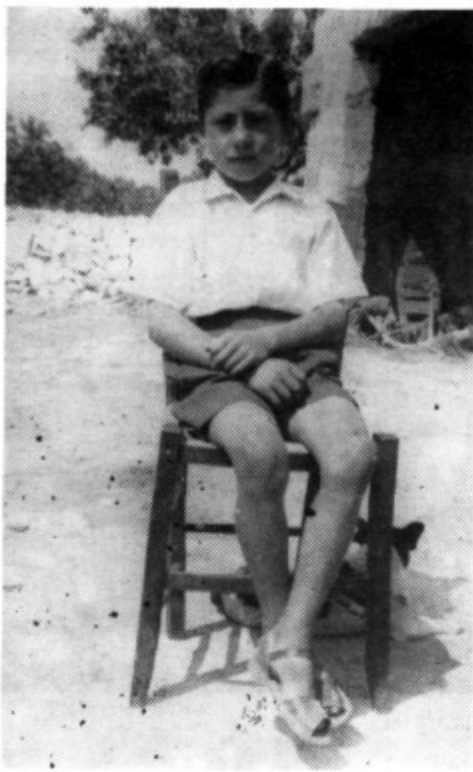


Trofeu Joan Gomis. 1982.

A logo for "POPPIUM SPORTS" featuring a runner and a torch. The text "POPPIUM" is in a bold, sans-serif font, and "SPORTS" is in a stylized, outlined font. Below the text is the address "Avda. Juan Amer, 9" and the phone number "Tel. 82 08 78". The location "PORTO CRISTO" is written at the bottom. The entire logo is enclosed in an oval shape.

**POPPIUM**   
 **SPORTS**  
Avda. Juan Amer, 9  
Tel. 82 08 78  
**PORTO CRISTO**





Jaime Brunet Riera. 1960.



Margalida Riera i Jaime Brunet Riera, mare i fill. 1968.



Es baciner de Sant Llorenç en En Bernat Castor. 1969.





# KÉRASTASE

---

**PELUQUERIA CABALLEROS JUAN**

---

**82 13 33**

---

**HORAS CONVENIDAS**  
Lunes cerrado excepto verano

**PORTO CRISTO**





*Gabriel Sansó Matamalas (E.P.D.), Antònia Vives Nebot, Francisca, M<sup>re</sup> Antònia, Marta. 1963.*



*Maria Antònia Sansó, 1960.*



*Pep Bassa Riera. 1960.*



**ESPECIALIDADES:**

Gambas al ajillo, pescado frito,  
arroz a la casera y platos combinados

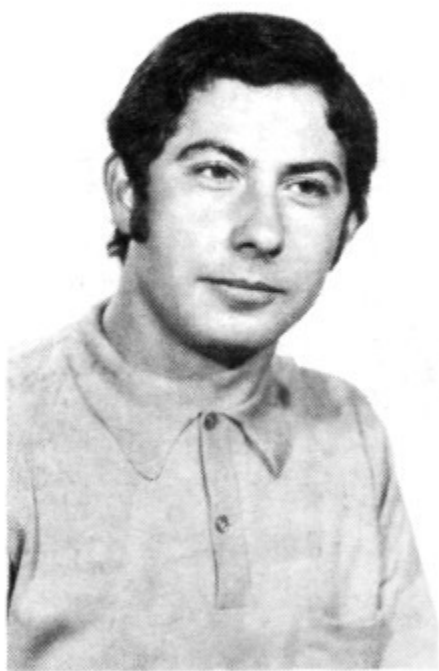
C/ Mar, equina Burdils, Tel. 82 12 01  
PORTO CRISTO



*Maria Antònia i Marta.*



*Marta Sansó Vives. 1963.*



*Jaime Brunet Riera. 1969*

 **SERVIGRUP**

**MANTENIMIENTO DE LOCALES COMERCIALES**  
**LIMPIEZA DE CRISTALES**

**TRATAMIENTO DE SUELOS**

PASEO MARITIMO, 64 - CALA BONA - TEL. 55 54 67 • C/. CAPITAN CORTES, 1 Y 3 - MANACOR - FAX 55 35 21





*Gabriel Sansó (E.P.D.), 1957.*



*26 Abril 1947: Gabriel Sansó Matamalas (E.P.D.), Antònia Vives Nebot.*



*Francisca Sansó, 1954.*



*Cristina Mendel*



Sebastián «Leu», Guillem Febrer, Paco Pérez. Trofeo Joan Gomís 1982, sujetan el trofeo de Gabriel Durán Amador, que falleció en la isla de la Conejera. Lo sacaron los hombres de la escolta del Rey.

## DATOS METEOROLÓGICOS DE LAS ISLAS BALEARES

Se presentan los datos meteorológicos más representativos de las estaciones de Palma, Mahón e Ibiza, que han sido elaborados a partir de series históricas de más de 20 años, en la mayoría de los casos, por el Centro Meteorológico Zonal de Baleares, perteneciente al Instituto Nacional de Meteorología.

A continuación se presentan los valores medios mensuales y anual de los siguientes datos:

TMm: Temperatura máxima mensual en °C  
 TM: Temperatura máxima diaria en °C  
 T: Temperatura media mensual en °C  
 Tm: Temperatura mínima diaria en °C  
 Tmm: Temperatura mínima mensual en °C  
 HR: Humedad relativa en %  
 P: Precipitación en mm  
 DP: Días de precipitación  
 HS: Horas de sol en horas  
 RS: Radiación solar diaria sobre un plano horizontal en cal/cm<sup>2</sup>  
 VV: Velocidad del viento en Km/h  
 DV: Dirección predominante del viento (N, NE, E, SE, S, SO, O, NO)

### ESTACIÓN DE PALMA

MES	TMm	TM	T	Tm	Tmm	HR	P	DP	HS	RS	VV	DV
ENE	17,6	14,0	11,0	8,0	3,6	77	36	9,4	5,1	178	8	N
FEB	18,7	14,7	11,4	8,1	3,8	76	28	7,7	6,2	238	9	N
MAR	21,6	16,5	12,6	8,7	4,2	76	29	9,1	6,6	364	9	S
ABR	24,2	18,9	14,8	10,8	6,5	73	35	7,4	7,6	447	10	S
MAY	28,1	22,7	18,4	14,1	10,1	73	26	6,0	9,6	530	10	SO
JUN	31,9	26,4	22,1	17,8	13,8	69	18	4,6	10,3	590	9	S
JUL	34,4	29,8	25,3	20,8	17,3	69	6	2,6	11,5	589	9	S
AGO	34,4	30,0	25,6	21,3	18,1	72	20	4,2	10,7	516	9	S
SEP	30,8	27,4	23,2	18,9	14,9	74	51	6,1	8,0	399	8	S
OCT	27,0	22,2	18,6	15,1	10,5	77	73	10,1	6,3	289	8	S
NOV	21,7	17,5	14,3	11,1	6,4	78	45	9,7	5,6	196	7	N
DIC	18,2	14,6	11,7	8,8	4,3	77	48	10,2	4,5	157	8	N
AÑO	34,4	30,0	17,4	8,0	3,6	74	415	87,1	7,7	374	9	S



# AJUNTAMENT DE MANACOR

## BAN

Es fa necessari prevenir, vigilar i corregir la contaminació ambiental acústica per garantir el màxim el descans dels veïns, especialment durant els mesos d'estiu.

Pe això es recorda que es vigilarà el compliment del Decret 20/87 de la Conselleria d'Obres Públiques i l'Ordenança Municipal sobre protecció contra renous i vibracions. Especialment es tindran en compte les normes següents:

**VEHICLES.-** Es prohibeix la circulació de vehicles a motor amb l'anomenat escapament lliure; o amb silenciadors no eficaços, incomplets, inadequats, deteriorats o amb tubs ressonadors; o la utilització de dispositius que puguin anul·lar l'acció del silenciador.

-La Policia Municipal formularà denúncia contra el propietari de qualsevol vehicle que, al seu parer, sobrepassi els nivells màxims permesos, indicant l'obligació de presentar el vehicle en el termini de 2 hores per el seu reconeixement i inspecció. Alternativament la Policia Municipal podrà comprovar en el moment el vehicle denunciat o bé ordenar la seva retirada per la seva comprovació.

Si els nivells obtinguts en les mesures realitzades fossin superiors a les admissibles, el propietari disposarà de cinc dies més, com a màxim, per tal d'esmentar les deficiències.

Si transcorreguts aquest període no s'hagués presentat a la revisió preceptiva, o els nivells fossin superiors als admissibles, serà considerat una infracció.

**DOMICILIS.-** Els propietaris o usuaris d'aparells de ràdio i televisió, tocadiscs, magnetòfons, altaveus, pianos i d'altres elements musicals o acústics en el propi domicili per tal de no causar molèsties als veïns hauran d'ajustar el seu volum de manera que no sobrepassin els nivells establerts.

**LLOCS PÚBLICS.-** Es prohibeix a la via pública i en zones de pública concurrència (platges, parcs, etc.) accionar aparells de ràdio i televisió, tocadisc, i instruments musicals o emetre missatges publicitaris i activitats anàlogues quan pugui molestar altres persones o superin els nivells màxims autoritzats.

**ESTABLIMENTS.-** Sense perjudici de les sancions que siguin pertinents, podrà adoptar-se per part de l'ajuntament la mesura de clausura de l'establiment en general o precinte de l'aparell o màquina productora del renou i/o vibracions amb els següents requisits:

a) Si l'establemint no disposa de la corresponent llicència d'obertura, l'Ajuntament acordarà la clausura i el seu precinte, prèvia audiència de l'interessat pel termini de 10 dies, llevat dels supòsits de perillositat.

b) Si l'aparell, instal·lació o màquina productora del renou no està autoritzada per la corresponent llicència, es a dir, no es preveia en el projecte tècnic aprovat per l'Administració, es procedirà al seu precinte prèvia audiència de l'interessat pel termini de 10 dies.

c) Si l'establiment aparell, instal·lació o màquina productora del renou està degudament autoritzat per llicència municipal, es notificarà a l'interessat l'informe de l'inspector on s'assenyalin les diferències comprovades otorgant-li un termini no inferior a un mes ni superior a sis mesos per a la seva esmena.

Manacor, 26 de maig de 1992

EL BATLE

# SERVICIO OFICIAL



AGENCIA PORTO CRISTO



# CITRÖEN



## REPARACIÓN Y VENTA

GARAJE  
*CarSion*

Av. Cala Petita, 10  
Tel. 82 14 46  
PORTO CRISTO

# IMATGES D'AHIR



Isabel, Lizancos, Toni Vives, María, Barita Terrasa, Angeles, Parera, Francisca. Año 1973.



## PERFECTO-PASCUAL S.A.

Avd. Pinos, s/n - Tel. 82 07 76  
PORTO CRISTO

**MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN  
PAVIMENTOS CERÁMICOS Y DE GRES  
PIEDRA ARTIFICIAL  
DISTRIBUIDOR OFICIAL DE:  
CHIMENEAS CARPINELLI Y WATERFORD**

*Tecnología  
y  
Confort*



ASSOCIACIO DE PREMSA FORANA  
PRINCESA, 24  
07240 SANI JOAN